



Interreg
ALCOTRA

Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale



UNION EUROPÉENNE
UNIONE EUROPEA



STRADA DEI
**VIGNETI
ALPINI**

ROUTE DES VIGNOBLES ALPINS

GUIDE TRANSFRONTALIER POUR LA CONSERVATION ET LA RÉHABILITATION DES PAYSAGES VITICOLES ALPINS

GUIDA TRANSFRONTALIERA PER LA CONSERVAZIONE E IL RECUPERO DEI PAESAGGI VITICOLI ALPINI

Guide transfrontalier pour la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles alpins
Guida transfrontaliera per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli alpini

Edité par | *A cura di:* Federica Bonavero, Claudia Cassatella

Politecnico di Torino
ISBN: 978-88-85745-35-3 (e-book)

CC BY-NC-SA 4.0 International

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Partage dans les mêmes conditions 4.0
Quest'opera è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Condividi allo stesso modo 4.0

Ouvrage réalisé dans le cadre du projet Vi.A Route des Vignobles Alpins - Strada dei Vigneti Alpini
Activité 3.1 - Étude des actions paysagères sur la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles

Le projet Vi.A est cofinancé par l'Union européenne dans le cadre du
Programme de Coopération Transfrontalière Interreg V-A France-Italie ALCOTRA 2014-2020
Projet n. 1540 "Vi.A Route des Vignobles Alpins - Strada dei Vigneti Alpini"
Axe 3: Attractivité du territoire
Objectif spécifique 3.1: Patrimoine naturel et culturel. Accroître le tourisme durable sur le territoire ALCOTRA

Pubblicazione realizzata nell'ambito del progetto Vi.A Route des Vignobles Alpins - Strada dei Vigneti Alpini
Attività 3.1 - Studio di azioni paesaggistiche per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli

Il progetto Vi.A è co-finanziato dall'Unione europea nel quadro del
Programma di Cooperazione Transfrontaliera Interreg V-A Francia-Italia ALCOTRA 2014-2020
Progetto n. 1540 "Vi.A Route des Vignobles Alpins - Strada dei Vigneti Alpini"
Asse 3: Attrattività del territorio
Obiettivo specifico 3.1: Patrimonio naturale e culturale. Incrementare il turismo sostenibile nell'area ALCOTRA

Partenaire responsable de l'Activité | Partner responsabile dell'Attività: Institut Agricole Régional
Partenaires participants | Partner coinvolti: Conseil Savoie Mont Blanc, Città metropolitana di Torino, Institut Agricole Régional

Groupe de recherche | Gruppo di ricerca

Dipartimento Interateneo di Scienze, Progetto e Politiche del Territorio del Politecnico di Torino: Claudia Cassatella, Federica Bonavero, Bianca M. Seardo
Città metropolitana di Torino: Elena Di Bella, Anna Rinaldi, Gabriele Bovo, Simonetta Alberico
Dipartimento di Economia e Statistica "Cognetti de Martiis" Università degli Studi di Torino: Simonetta Mazzarino, Alessandro Corsi
Institut Agricole Régional: Gianmarco Chenal, Marilisa Letey, Giancarlo Bagnod, Carlo Francesia
Olivier Pasquet Architecte Géographe, Claudine Bonilla (Atelier BDa), Alexandre Nicolas Cartographe
Frédéric Delattre, Jean-Claude Pepin (Conseil Savoie Mont Blanc), Alexis Martinod (Syndicat Régional des Vins de Savoie), Franck Berkulès (Comité Interprofessionnel des Vins de Savoie)

Sommaire

1. Le projet Interreg ALCOTRA Route des Vignobles Alpains et le Guide transfrontalier	4
2. Les paysages viticoles alpins: clés d'interprétation et attributions de valeurs	8
3. Les paysages viticoles des Alpes occidentales	12
3.1 Le paysage des vignobles alpins de la Ville métropolitaine de Turin	16
3.2 Le paysage des vignobles alpins de la Vallée d'Aoste	20
3.3 Le paysage des vignobles alpins des Pays de Savoie	24
4. Outils pour la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles alpins	28
4.1 Évaluations économiques de la viticulture alpine	32
4.2 Outils pour l'aménagement du territoire des paysages viticoles	36
4.3 Dossiers de labellisation pour les paysages viticoles	40
5. Bonnes pratiques pour la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles alpins	44
5.1 Propositions pour les institutions	45
5.2 Propositions pour les viticulteurs	51
6. Actions et perspectives	54
Références bibliographiques	59

Indice

1. Il progetto Interreg ALCOTRA Strada dei Vigneti Alpini e la Guida transfrontaliera	4
2. I paesaggi viticoli alpini: categorie interpretative e riconoscimenti di valore	8
3. I paesaggi viticoli delle Alpi occidentali	12
3.1 Il paesaggio dei vigneti alpini della Città metropolitana di Torino	16
3.2 Il paesaggio dei vigneti alpini della Valle d'Aosta	20
3.3 Il paesaggio dei vigneti alpini della Savoia	24
4. Strumenti per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli alpini	28
4.1 Valutazioni economiche della viticoltura alpina	32
4.2 Strumenti per il governo del territorio dei paesaggi viticoli	36
4.3 Dossier di certificazione per i paesaggi viticoli	40
5. Linee guida per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli alpini	44
5.1 Indirizzi per le amministrazioni	45
5.2 Indirizzi per i viticoltori	51
6. Azioni e prospettive	54
Riferimenti bibliografici	59

Le projet Interreg ALCOTRA Route des Vignobles Alpains et le Guide transfrontalier

Il progetto Interreg ALCOTRA Strada dei Vigneti Alpini e la Guida transfrontaliera

Anna RINALDI ¹, Elena DI BELLA ¹

¹ Città metropolitana di Torino

Origine et finalité du projet

Le projet « Vi.A Route des Vignobles Alpains – Strada dei Vigneti Alpini » est une initiative transfrontalière qui, dans le cadre du Programme européen Interreg V-A ALCOTRA 2014-2020 de coopération France – Italie, développe le thème « Attractivité du territoire » et, par l'identification d'itinéraires touristiques qui valorisent les territoires alpins et l'œnotourisme, vise à :

- renforcer l'identité des territoires viticoles au pied des Alpes ;
- qualifier et promouvoir le patrimoine paysager, culturel et la biodiversité ;
- dynamiser l'économie touristique à travers le paysage viticole, la production viticole locale et les nombreuses spécificités (culturelles, naturalistes) du territoire.

La création d'une image identitaire fédératrice: la « Route des Vignobles Alpains » est un moyen pour valoriser l'excellence œnologique, gastronomique, naturaliste, historique et les expressions anthropologiques qui caractérisent la région alpine elle-même. Par la mise en évidence des particularités et des « valeurs communes » sociales et environnementales des territoires viticoles de montagne, on vise à encourager l'œnotourisme, accroître la notoriété des destinations et créer une proposition touristique unifiée.

Actions et cibles

Pour atteindre ces objectifs, les actions mises en place par le projet ont concerné trois piliers stratégiques : formation et sensibilisation des opérateurs touristiques, de l'hébergement touristique et de la filière vitivinicole, des étudiants, des élus, des « ambassadeurs du territoire » ; protection et réhabilitation du paysage ; analyse marketing, promotion touristique et manifestations grand public.

Les bénéficiaires des nombreuses actions engagées sont :

- les élus, en tant que promoteurs d'actions positives pour

Origine e finalità del progetto

Il progetto "Vi.A Route des Vignobles Alpains - Strada dei Vigneti Alpini" è una iniziativa transfrontaliera che, nell'ambito del Programma europeo Interreg V-A ALCOTRA 2014-2020 di cooperazione Francia-Italia, sviluppa la tematica "Attrattività del territorio" e, attraverso l'individuazione di itinerari turistici che valorizzino i territori alpini e il turismo enologico, punta a:

- rafforzare l'identità dei territori vitati alle pendici delle Alpi;
- qualificare e promuovere il patrimonio paesaggistico, culturale e di biodiversità;
- dare impulso all'economia turistica facendo leva sul paesaggio vitato, sulle produzioni locali di vini e sulle molteplici specificità (culturali, naturalistiche) del territorio.

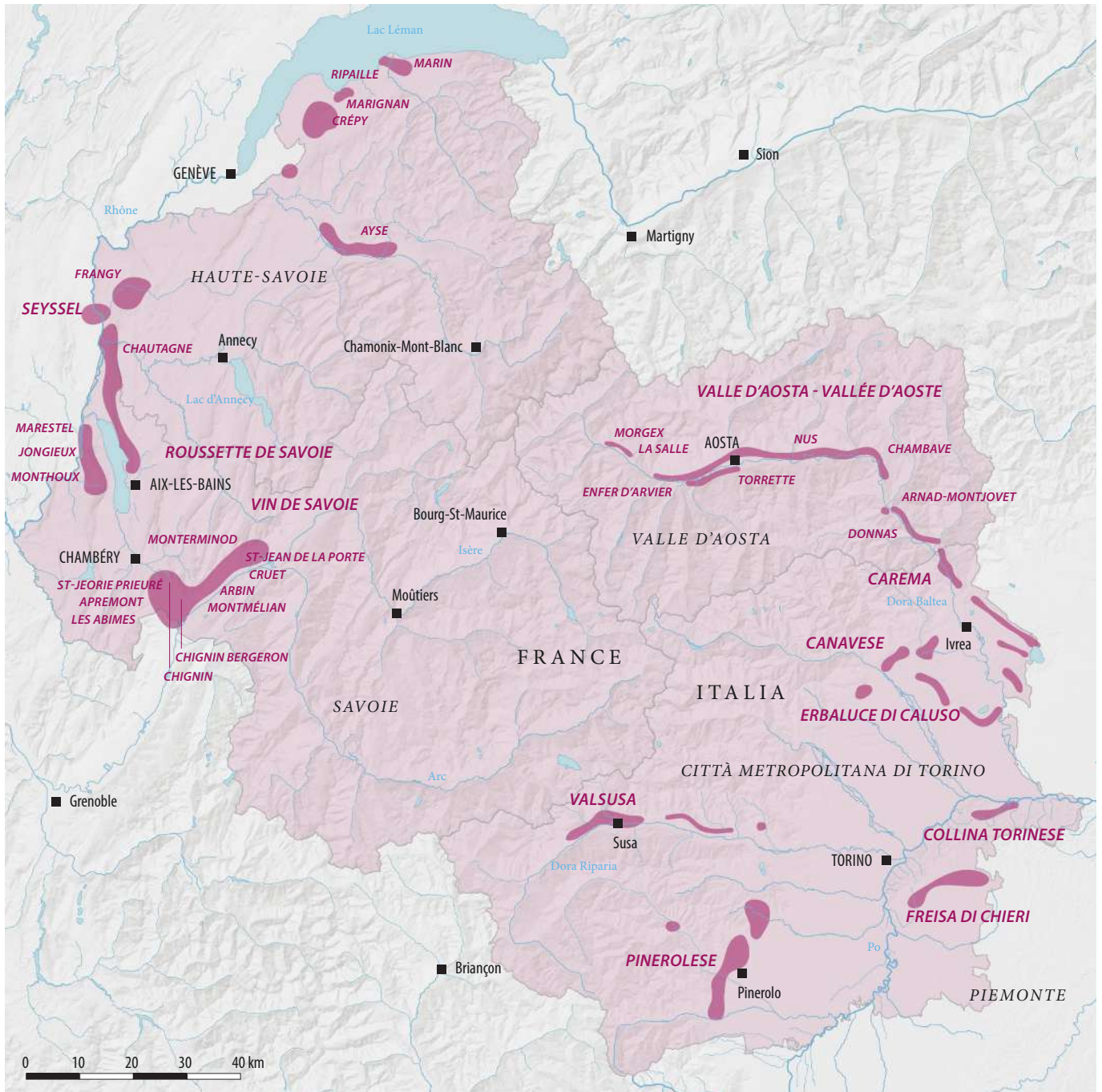
La creazione di un'immagine identitaria unificante: la "Strada dei Vigneti Alpini" è un mezzo per valorizzare le eccellenze vitivinicole, gastronomiche, naturalistiche, storiche e le espressioni antropologiche che caratterizzano la regione alpina stessa. Evidenziando le particolarità e i "valori comuni", sociali ed ambientali, dei territori montani vitati si intende favorire l'œnoturismo, accrescere la notorietà delle destinazioni e creare una proposta turistica unitaria.

Azioni e target

Per raggiungere questi obiettivi, le azioni intraprese dal progetto hanno riguardato tre ambiti strategici: formazione e sensibilizzazione a favore di operatori del turismo, della ricettività e della filiera vitivinicola, di studenti, di amministratori, degli "ambasciatori del territorio"; tutela e recupero del paesaggio; analisi di marketing, promozione turistica e iniziative per il grande pubblico.

I beneficiari delle numerose azioni intraprese sono:

- gli amministratori, nel ruolo di soggetti promotori di azioni positive per i propri territori;



CARTE DES TERRITOIRES PARTENAIRES ET AOP | CARTA DEI TERRITORI PARTNER E DOP

- Territoires partenaires | *Territori partner*
- Zones vitivinicoles | *Zone vitivinicole*

- leurs territoires ;
- les viticulteurs, en tant que gardiens des savoir-faire et du paysage, qui méritent plus d'appréciation ;
- les professionnels du tourisme – les *tour operators*, les guides touristiques et les guides nature, en particulier – qui peuvent découvrir de nouvelles valeurs à offrir aux visiteurs ;
- les opérateurs de l'hôtellerie et de la restauration, afin qu'ils deviennent des témoins et des ambassadeurs de l'excellence locale auprès des clients ;
- les jeunes étudiants, à savoir les futurs communicants ;
- les touristes qui pourront goûter les produits typiques, écouter le silence et découvrir la longue histoire de ces zones de montagne, ainsi qu'apprécier le paysage et les valeurs historiques et culturelles de la Route des Vignobles Alpines.

Buts et destinataires du Guide

L'« Étude des actions paysagères pour la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles » et le « Guide transfrontalier pour la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles alpins » s'inscrivent dans ce cadre. L'Étude a approfondi l'évolution du paysage viticole alpin, les particularités, les éléments critiques et les besoins de protection. Cela a permis, dans le Guide, d'identifier les outils d'aménagement du territoire et, grâce à l'analyse des frais de gestions plus élevés des vignobles traditionnels, de proposer des stratégies de développement de la viticulture alpine, y compris par des mesures de soutien financier pour la conservation, la présentation de bonnes pratiques de gestion et l'évaluation de l'opportunité d'une labellisation (ou charte) du paysage.

Les destinataires de ce Guide sont les professionnels, les collectivités territoriales et les autres organismes publics et privés.

Les partenaires du projet sont en effet engagés dans l'activation des politiques de conservation et valorisation des caractéristiques typiques du paysage viticole alpin et des facteurs environnementaux d'excellence de ces territoires particuliers, en planifiant des actions de soins et de gestion durable à moyen et long terme.

- i viticoltori, in quanto detentori di saperi e tutori del paesaggio, che meritano maggiore riconoscimento e apprezzamento;
- gli operatori turistici – *tour operator*, guide turistiche e accompagnatori naturalistici, in particolare – che possono scoprire valenze nuove da proporre ai visitatori;
- gli operatori della ricettività e della ristorazione, affinché diventino testimoni e ambasciatori delle eccellenze locali nei confronti della clientela;
- i giovani studenti, ovvero i futuri divulgatori;
- i turisti che potranno gustare le tipicità, ascoltare i silenzi e scoprire la lunga storia di questi territori montani, oltreché apprezzare il paesaggio e i valori storico-culturali della Strada dei Vigneti Alpini.

Obiettivi e destinatari della Guida

In questo quadro si collocano lo “Studio di azioni paesaggistiche per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli” e la “Guida transfrontaliera per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli alpini”.

Lo Studio ha approfondito l'evoluzione del paesaggio viticolo alpino, le sue particolarità, gli elementi di criticità e le esigenze di protezione. Ciò ha permesso, nella Guida, di evidenziare da un lato i possibili strumenti di governo del territorio, e dall'altro lato, anche attraverso l'analisi dei maggiori costi di gestione delle tradizionali forme di allevamento della vite, di proporre alcune strategie per lo sviluppo delle aree vitate alpine, tra cui misure di sostegno finanziario per la loro conservazione, lo sviluppo di buone pratiche di gestione e la valutazione dell'opportunità di una certificazione (o *charte*) del paesaggio. I destinatari di questa Guida sono gli operatori del settore, le amministrazioni locali, altri organismi pubblici e privati. I partner del progetto sono infatti impegnati nell'attivazione di politiche di conservazione e valorizzazione delle caratteristiche tipiche del paesaggio viticolo alpino e dei fattori ambientali d'eccellenza di questi peculiari territori, pianificando azioni di cura e gestione sostenibile a medio e lungo termine.



01 Les participants à la réunion du Comité de Pilotage. Aymavilles (AO), 6 nov 2019 | I partecipanti alla riunione del Comitato di Pilotaggio. Aymavilles (AO), 6 nov 2019.



02 Présentation et discussion de l'Étude d'actions sur le paysage. Rivara (TO), 13 déc 2019 | Presentazione e discussione dello Studio di azioni paesaggistiche. Rivara (TO), 13 dic 2019.



03 Rencontre de formation avec les viticulteurs valdôtains et piémontais. Donnas (AO), été 2019 | Incontro formativo con viticoltori valdostani e piemontesi. Donnas (AO), estate 2019.

LE PARTENARIAT | IL PARTENARIATO

Chef de file | *Capofila*

Città metropolitana di Torino (I)

Partenaires | *Partner*

Comune di Pomaretto (I)

Comune di Carema (I)

Conseil Savoie Mont Blanc (F) - *Avec* | *In collaborazione con:*

Conseil départemental de la Savoie

Communauté de Communes Cœur de Savoie (F) - *Sujet délégué* | *Soggetto attuatore:* Ville de Montmélian

Grand Lac - Communauté d'agglomération (F)

Savoie Mont Blanc Tourisme (F)

Regione Autonoma Valle d'Aosta (I) - *Sujets délégués* |

Soggetti attuatori: Comune di Morgex, Comune di Aymavilles, Comune di Donnas

Institut Agricole Régional (I)

CERVIM - Centro di Ricerche, Studi e Valorizzazione per la viticoltura montana (I)

LE PROJET ROUTE DES VIGNOBLES ALPINS EN CHIFFRES | IL PROGETTO STRADA DEI VIGNETI ALPINI IN CIFRE

10

PARTENAIRES IMPLIQUÉS | *PARTNER COINVOLTI*

AVRIL 2017 | *APRILE 2017*

DÉBUT DU PROJET | *AVVIO DEL PROGETTO*

36 MOIS | *MESI*

DURÉE | *DURATA*

€ 2.545.894,50

BUDGET TOTAL PRÉVU | *BUDGET TOTALE PREVISTO*

2

Les paysages viticoles alpins: clés d'interprétation et attributions de valeurs

I paesaggi viticoli alpini: categorie interpretative e riconoscimenti di valore

Claudia CASSATELLA ¹, Federica BONAVERO ¹, Bianca M. SEARDO ¹
¹ Politecnico di Torino

Les paysages viticoles alpins font l'objet d'études, de recherches et de politiques dans le monde entier. L'utilisation des clés d'interprétation des paysages ruraux et des paysages culturels permet de mettre en évidence les questions relatives à leur protection, leur gestion, leur conservation, en relation avec les choix liés à la gestion du territoire et au développement local.

Paysages ruraux et paysages agraires

Le paysage rural et le paysage agricole sont deux concepts souvent utilisés comme synonymes mais, en réalité, bien distincts. Dans la littérature, le paysage « rural » est défini comme tout ce qui n'est pas « urbain » et peut comprendre différents types de paysage, tant naturels qu'anthropisés (par exemple des villages et des hameaux, mais aussi des zones boisées). En revanche, le paysage « agricole » est un sous-ensemble du paysage rural qui correspond aux zones directement concernées par le système de production des exploitations agricoles. En 1961, Sereni a fourni une définition désormais bien connue, selon laquelle le paysage agricole est « la forme que l'homme, dans le cadre de ses activités de production agricole et aux fins de ses dernières, donne consciemment et systématiquement au paysage naturel ». Ce Guide se focalise non seulement sur les caractéristiques paysagères données au territoire aux fins de l'activité vitivinicole, c'est-à-dire le paysage agricole, mais aussi aux relations qui se créent entre les paysages viticoles alpins et le contexte territorial dans lequel ils s'insèrent, à savoir, le paysage rural. Cette approche permet de mettre en lumière les systèmes paysagers qui perdurent entre les centres d'habitation traditionnels et les contextes agricoles, mais aussi l'impact de bâtiments, d'infrastructures et autres sur des éléments et des structures du paysage.

I paesaggi viticoli alpini sono oggetto di studio, ricerca e politiche a livello mondiale. Attraverso l'uso delle categorie interpretative dei paesaggi rurali e dei paesaggi culturali, si evidenziano questioni riguardanti la loro salvaguardia, la gestione, la conservazione, in connessione con scelte legate al governo del territorio e allo sviluppo locale.

Paesaggi rurali e paesaggi agrari

Paesaggio rurale e paesaggio agrario sono due concetti spesso utilizzati come sinonimi, ma distinti. In letteratura, per paesaggio "rurale" si intende tutto ciò che non è "urbano" e che può includere tipi di paesaggio diversi, sia naturali sia antropizzati (ad esempio, borghi e villaggi, ma anche aree boscate). Il paesaggio "agrario", invece, è un sottoinsieme del paesaggio rurale, corrispondente alle aree direttamente interessate dal sistema produttivo delle aziende agricole. Celebre la definizione di Sereni [1961], secondo il quale il paesaggio agrario è "quella forma che l'uomo, nel corso ed ai fini delle sue attività produttive agricole, consciamente e sistematicamente imprime al paesaggio naturale". In questa Guida l'attenzione è rivolta non solo alle caratteristiche paesistiche impresse al territorio dall'attività vitivinicola, il paesaggio agrario, bensì alle relazioni che si instaurano fra i paesaggi viticoli alpini e il contesto territoriale in cui si inseriscono, il paesaggio rurale. Ciò consente di far emergere i sistemi paesistici consolidati fra insediamenti tradizionali e cornici agricole, ma anche gli impatti di fabbricati, infrastrutture e simili su elementi e strutture connotanti il paesaggio.



04 Pratiques agricoles traditionnelles : viticulteurs pendant la récolte à Carema (TO) | Pratiche agricole tradizionali: viticoltori durante la vendemmia a Carema (TO).

Paysages culturels

La Convention Européenne du Paysage stipule que « Paysage désigne une certaine partie du territoire, telle que perçue par les populations, dont le caractère résulte de l'action de facteurs naturels et/ou humains et de leurs interactions » [Conseil de l'Europe, 2000]. En tant que paysages façonnés par l'activité humaine, les vignobles alpins sont des paysages culturels. Selon l'UNESCO [1972], les « paysages culturels » représentent des « œuvres conjuguées de la nature et de l'homme ». Le projet a pour but de démontrer l'évolution de la société et des villages au fil du temps, ainsi que la capacité de l'homme à s'adapter aux contraintes physiques et/ou aux possibilités offertes par l'environnement naturel et par l'ensemble des forces sociales, économiques et culturelles de la région. Outre leur valeur intrinsèque, ces paysages ont une valeur instrumentale : étant donné qu'ils « renvoient souvent à des techniques spécifiques d'utilisation des terres qui assurent et maintiennent la diversité biologique », ceux-ci peuvent inspirer des techniques modernes d'utilisation durable des terres. La viticulture de montagne reflète parfaitement cette définition.

Paysages traditionnels et marginaux

Contrairement aux paysages de viticulture intensive et de monoculture, les paysages viticoles alpins sont des paysages ruraux caractérisés par la présence d'une viticulture qui, devant s'adapter aux conditions parfois extrêmes des versants de la montagne, façonnent le paysage avec des formes, des matérialités et des aspects particuliers. Il s'agit de paysages « traditionnels », c'est-à-dire « ayant une longue histoire, qui ont évolué lentement au fil des siècles jusqu'à assumer une structure caractéristique qui reflète l'intégration harmonieuse de facteurs abiotiques, biotiques

Paesaggi culturali

La Convenzione Europea del Paesaggio recita: "Paesaggio designa una determinata parte di territorio, così come è percepita dalle popolazioni, il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni" [Consiglio d'Europa, 2000]. In quanto paesaggi plasmati dall'attività umana, i vigneti alpini sono paesaggi culturali. Secondo l'UNESCO [1972], i "paesaggi culturali" rappresentano "opere combinate della natura e dell'uomo", dimostrazione dell'evoluzione della società e degli insediamenti nel corso del tempo e della capacità di adattamento dell'uomo ai vincoli fisici e/o alle opportunità fornite dall'ambiente naturale e dall'insieme delle forze sociali, economiche e culturali del territorio. Inoltre, sono paesaggi che racchiudono un valore oltretutto intrinseco anche strumentale e attuale poiché spesso "riflettono tecniche specifiche di uso del suolo che garantiscono e sostengono la diversità biologica" e che possono contribuire ad ispirare tecniche moderne di uso sostenibile del territorio. La viticoltura di montagna rispecchia appieno questa definizione.

Paesaggi tradizionali e marginali

A differenza dei paesaggi della viticoltura intensiva e monocolturale, i paesaggi viticoli alpini sono paesaggi rurali connotati dalla presenza di una viticoltura che, dovendosi adattare alle condizioni a volte estreme dei versanti montani, imprime al paesaggio forme, tessiture e aspetti del tutto peculiari. Si tratta di paesaggi "tradizionali", ovvero "con una lunga storia, che si sono evoluti lentamente nei secoli fino ad assumere una struttura caratteristica che ne riflette l'armoniosa integrazione di elementi abiotici, biotici e culturali"; inoltre sono paesaggi "che hanno una struttura distinta e riconoscibile che riflette chiaramente le relazioni fra gli elementi compositivi e che sono significativi dal punto di vista di valori naturali, culturali o estetici" [Antrop, 1997]. La persistenza di queste caratteristiche, insieme alle particolari condizioni ambientali e di lavoro che derivano dalla localizzazione in territori "marginali" dal punto di vista sia geografico che socio-economico, vale a questi paesaggi il riconoscimento di "viticolture eroiche" [CERVIM, 2019].

Riconoscimenti di valore a livello internazionale

A livello internazionale, il valore dei territori in cui si pratica la viticoltura è oggetto di diversi riconoscimenti. La Convenzione per la protezione del patrimonio mondiale di UNESCO [1972] è stato il primo strumento giuridico internazionale a riconoscere e proteggere i paesaggi culturali,

et culturels ». En outre, ce sont des paysages « qui ont une structure distincte et reconnaissable qui reflète clairement les relations entre les éléments de composition et qui sont significatifs du point de vue des valeurs naturelles, culturelles ou esthétiques » [Antrop, 1997].

En raison de la persistance de ces caractéristiques, ainsi que des conditions environnementales et de travail particulières résultant de leur localisation dans des territoires « en marge » d'un point de vue géographique et socio-économique, ces paysages méritent d'être reconnus comme « viticultures héroïques » [CERVIM, 2019].

Attributions de valeurs au niveau international

Au niveau international, la valeur des territoires dans lesquels la viticulture est pratiquée est l'objet de multiples distinctions. La Convention de l'UNESCO pour la protection du patrimoine mondial [1972] a été le premier instrument juridique international à reconnaître et à protéger les paysages culturels, en les incluant dans la liste du patrimoine mondial depuis 1992. La catégorie des « **paysages culturels évolutifs** », avec sa distinction entre les paysages « reliques », qui ne sont plus vitaux, ou les paysages « continus » (pertinent à des fins de gestion et de conservation), est celle qui se prête le mieux à être appliquée aux paysages viticoles. Destinée à la sauvegarde des paysages qui découlent d'un impératif social, économique, administratif et/ou religieux initial, et qui ont évolué jusqu'à leur forme actuelle en association et en réponse à leur environnement naturel, cette catégorie comprend de nombreux vignobles en Europe, dont Langhe-Roero et Monferrato, Conegliano et Valdobbiadene, en Italie ; Champagne, Bourgogne et Saint-Émilien, en France. Depuis 2003, l'UNESCO protège également le patrimoine immatériel, en favorisant la transmission de génération en génération de pratiques, de représentations, d'expressions mais aussi de connaissances et de compétences (y compris les outils, objets, artefacts et espaces associés à ces derniers) que les communautés et les individus reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel. Il convient de mentionner la récente inscription sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'« **Art de la construction en pierre sèche** », une technique de construction traditionnellement utilisée dans les vignobles de montagne.

Également pertinent pour les paysages viticoles alpins, le concept de « **Systèmes ingénieux du patrimoine agricole mondial** » (SIPAM) introduit par la FAO en 2002 désigne des territoires et paysages d'une beauté exceptionnelle et particulièrement riches en biodiversité, résultat de la coadaptation d'une communauté anthropique avec le milieu environnant. En Italie, il convient de mentionner la récente désignation des vignobles traditionnels de Soave comme site SIPAM.

inscrivent dal 1992 tra i siti che possono essere iscritti nella Lista del Patrimonio Mondiale. La categoria dei « **paesaggi organicamente evoluti** » – con la sua distinzione in paesaggi « relitti », non più vitali, o paesaggi « continui » (rilevante ai fini della gestione e conservazione) – è quella che più si presta ad essere applicata ai paesaggi viticoli. Volta a salvaguardare i paesaggi che derivano da un iniziale imperativo sociale, economico, amministrativo e/o religioso, e che si sono sviluppati nella forma attuale in associazione e in risposta al proprio ambiente naturale, tale categoria include numerosi vigneti in Europa, tra cui: Langhe-Roero e Monferrato, Conegliano e Valdobbiadene, in Italia; Champagne, Bourgogne e Saint-Émilien, in Francia.

Dal 2003, UNESCO tutela anche il patrimonio intangibile, promuovendo la trasmissione di generazione in generazione di pratiche, rappresentazioni, espressioni ma anche conoscenze e abilità (inclusi strumenti, oggetti, manufatti e spazi ad essi associati) che comunità ed individui riconoscono come parte del loro patrimonio culturale. Si segnala la recente iscrizione nella Lista del Patrimonio Culturale Immateriale dell'« **Arte dei muretti a secco** », una tecnica costruttiva tradizionalmente diffusa nei vigneti di montagna.

Altrettanto rilevante per i paesaggi viticoli alpini è il concetto di **Globally Important Agricultural Heritage Systems (GIAHS)** introdotto da FAO nel 2002 ad indicare territori e paesaggi di eccezionale bellezza e particolarmente ricchi in biodiversità, esito del co-adattamento di una comunità antropica con l'ambiente circostante. In Italia, si segnala la recente designazione come sito GIAHS dei vigneti tradizionali del Soave.

Ulteriori esperienze che meritano di essere menzionate per il ruolo che svolgono nella promozione della cooperazione internazionale e della ricerca scientifica in tema di gestione e protezione dei paesaggi rurali sono la **World Rural Landscapes initiative** di ICOMOS-IFLA e l'**International Terraced Landscapes Alliance**, una rete di istituzioni e associazioni a vario titolo impegnate in attività di promozione e divulgazione in tema di paesaggi tradizionali terrazzati.

Riconoscimenti di valore a livello nazionale

In Italia, il **Registro nazionale dei paesaggi rurali storici, delle pratiche agricole e delle conoscenze tradizionali** del MiPAAF [DM 17070/2012], identifica e cataloga « ordinamenti colturali, manufatti ed insediamenti, di uso agricolo, forestale e pastorale, che mostrano caratteristiche di tradizionalità o interesse storico » e che « pur continuando il loro processo evolutivo conservano evidenti testimonianze della loro origine e della loro storia, mantenendo un ruolo nella società e nell'economia ». Numerosi i paesaggi viticoli iscritti o in fase di candidatura, tra cui i « Paesaggi terrazzati viticoli alle falde del

D'autres expériences qui méritent d'être mentionnées pour le rôle qu'elles jouent dans la promotion de la coopération internationale et de la recherche scientifique en matière de gestion et protection des paysages ruraux sont l'**Initiative mondiale pour les paysages ruraux** de l'ICOMOS-IFLA et l'**International Terraced Landscapes Alliance**, un réseau d'institutions et d'associations impliquées, à différents titres, dans la promotion et la diffusion de paysages traditionnels en terrasses.

Attributions de valeurs au niveau national

En Italie, le **Registre italien des paysages ruraux historiques, des pratiques agricoles et des savoirs traditionnels** du MiPAAF [DM 17070/2012] identifie et catalogue « les systèmes culturels, les objets et les centres d'habitation, à usage agricole, forestier et pastoral qui présentent des caractéristiques traditionnelles ou d'intérêt historique » et qui « tout en poursuivant leur processus d'évolution, conservent des témoignages évidents de leurs origines et de leur histoire, en continuant à jouer un rôle dans la société et l'économie ». Il existe de nombreux paysages viticoles inscrits au Registre ou en cours de demande, dont les « Paysages viticoles en terrasses au pied du Mombarone (amphithéâtre morainique d'Ivrea) ».

En Italie également, le **Texte Unique de la vigne et du vin** [Loi 238/2016] ne se contente pas d'établir que le vin, la vigne et les zones viticoles « en tant que résultat du travail, de l'ensemble des compétences, connaissances, pratiques et traditions constituent un patrimoine culturel national à protéger et à valoriser en termes de durabilité sociale et économique, productive, environnementale et culturelle », mais il comprend également des dispositions spécifiques pour les « vignobles héroïques ou historiques », c'est-à-dire les vignobles situés dans des zones à risque d'instabilité hydrogéologique ou ayant une valeur paysagère, historique et environnementale particulière, où « les conditions environnementales et climatiques particulières confèrent au produit des caractéristiques uniques ».

En France, le label **Grand Site de France** [art. L341-15-1 du Code de l'environnement] est attribué par arrêté ministériel aux sites, naturels ou artificiels, « de grande notoriété et de forte fréquentation », dont la protection représente un intérêt général. L'attribution du label est subordonnée à la « mise en œuvre d'un projet de préservation, de gestion et de mise en valeur du site, répondant aux principes du développement durable » qui doit être actualisé tous les six ans. Parmi les sites inclus dans le réseau figurent certains paysages viticoles tels que le Patrimoine AOC en Corse, les vignobles du Jura et ceux de Solutré-Pouilly.

Au-delà des spécificités de chaque attribution, ce qui ressort est l'attention portée au lien étroit entre les aspects matériels et les pratiques agricoles, qui font de la gestion un élément clé pour la conservation des éléments considérés comme ayant une valeur.



05 Viticulture héroïque: le monorail de Pomaretto (TO), construit en 2003 pour faciliter la culture des vignes en forte pente | Viticoltura eroica: la monorotaia di Pomaretto (TO), costruita nel 2003 per facilitare la coltivazione nei vigneti in forte pendenza.

Mombarone (Anfiteatro morenico di Ivrea)».

Sempre in Italia, il **Testo unico della vite e del vino** [L 238/2016] oltre a sancire che il vino, la vite e i territori viticoli « quali frutto del lavoro, dell'insieme delle competenze, delle conoscenze, delle pratiche e delle tradizioni, costituiscono un patrimonio culturale nazionale da tutelare e valorizzare negli aspetti di sostenibilità sociale, economica, produttiva, ambientale e culturale » prevede anche specifiche disposizioni per i « vigneti eroici o storici », cioè vigneti situati in aree soggette a rischio di dissesto idrogeologico o aventi particolare pregio paesaggistico, storico e ambientale, e nelle quali « le particolari condizioni ambientali e climatiche conferiscono al prodotto caratteristiche uniche, strettamente connesse alle peculiarità del territorio d'origine ».

In Francia, il marchio **Grand Site de France** [art. L341-15-1 del Codice dell'ambiente] è attribuito con decreto ministeriale ai siti – naturali o costruiti, « di grande notorietà e forte frequentazione » – la cui protezione rappresenta un interesse generale. L'attribuzione del marchio è subordinata alla « realizzazione di un progetto di conservazione, gestione e valorizzazione del sito, ai principi dello sviluppo sostenibile » che deve essere aggiornato ogni sei anni. Tra i siti inclusi nella rete anche alcuni paesaggi viticoli come l'AOC Patrimonio in Corsica, i vigneti del Giura e quelli di Solutré-Pouilly. Al di là delle specificità di ciascun riconoscimento, ciò che emerge è l'attenzione allo stretto legame tra aspetti materiali e pratiche di conduzione agricola, che rendono la gestione un elemento chiave per la conservazione degli elementi ritenuti di valore.

Les paysages viticoles des Alpes occidentales

I paesaggi viticoli delle Alpi occidentali

Federica BONAVERO ¹, Anna RINALDI ²

¹ Politecnico di Torino, ² Città metropolitana di Torino

Les territoires à l'étude

Les paysages viticoles de la Ville métropolitaine de Turin, de la Vallée d'Aoste et de la Savoie sont situés dans des ensembles territoriaux présentant des caractéristiques objectives d'unicité, qui les distinguent des zones de viticulture intensive et spécialisée, et qui sont le résultat de formes d'occupation des sols dans lesquelles persistent certaines spécificités locales.

L'urbanisation des territoires français s'est faite surtout selon des logiques qui ont favorisé le maintien d'une certaine séparation entre les centres habités et les terrains cultivés. Dans les territoires italiens, la densité de population plus élevée, la disponibilité réduite de zones propices à l'implantation de villages et le fort émiettement des terres arables ont produit un mélange intense entre les centres urbains et les contextes ruraux. Les différentes caractéristiques de la viticulture des deux côtés des Alpes proviennent certainement de processus historiques, mais aussi des types de viticultures apparus au XXe siècle.

En Savoie, la viticulture semble avoir été davantage poussée par les processus de modernisation, l'évolution du contexte ampélographique de la viticulture locale et l'adaptation des techniques de culture de la vigne aux besoins de la mécanisation. Les vignobles de la zone de Turin et de la Vallée d'Aoste qui, bien qu'ayant affronté, eux aussi les transformations de la modernité, ont conservé des formes de gestion plus traditionnelles.

Les différences entre les deux versants des Alpes sont visibles d'un seul coup d'œil : dans la Combe de Savoie, ainsi qu'à Jongieux et dans de nombreuses autres zones de la Savoie, les vignobles les plus escarpés sont cultivés en rangs le long des pentes les plus raides. En revanche, dans les zones les plus abruptes de la Ville métropolitaine de Turin et de la Vallée d'Aoste, les vignes sont cultivées sur des terrasses et des treilles qui suivent les courbes de niveau.

Quoiqu'il en soit, les panoramas de la Route des Vignobles Alpines sont multifformes et authentiques : ce facteur précieux donne

I territori oggetto di studio

I paesaggi viticoli in Città metropolitana di Torino, Valle d'Aosta e Savoia sono inseriti in ambiti territoriali che presentano oggettivi caratteri di unicità, che li contraddistinguono dalle aree della viticoltura intensiva e specializzata e che sono l'esito di forme di occupazione del suolo in cui persistono alcune specificità locali.

L'urbanizzazione nei territori francesi è avvenuta per lo più secondo logiche che hanno favorito il mantenimento di una certa separazione tra centri abitati e coltivati. Nei territori italiani, la maggior densità di popolazione, la minor disponibilità di aree idonee all'insediamento e la marcata parcellizzazione dei terreni coltivabili hanno prodotto una forte commistione tra insediamenti urbani e contesti rurali.

Le diverse caratteristiche dei territori della viticoltura sui due versanti delle Alpi hanno origine certamente da processi storici, ma anche dagli orientamenti produttivi del settore viticolo affermatosi a partire dal XX secolo.

In Savoia, la viticoltura pare essere stata in maggior misura trainata dai processi di ammodernamento, dal cambiamento del quadro ampelografico della viticoltura locale e dall'adattamento delle tecniche di allevamento della vite alle esigenze della meccanizzazione. I territori vitati torinesi e valdostani, che pure hanno affrontato le trasformazioni della modernità, hanno conservato forme di conduzione più tradizionali.

Le differenze tra i due lati delle Alpi si colgono a colpo d'occhio: nella Combe de Savoie, così come a Jongieux e in numerose altre zone della Savoia, i vigneti più ripidi sono coltivati su filari che si sviluppano lungo le linee di massima pendenza. Nelle aree più acclivi della Città metropolitana di Torino e della Valle d'Aosta, invece, la vite è coltivata su terrazzamenti e pergole che seguono le curve di livello.

I panorami vitati della Strada dei Vigneti Alpini sono comunque

	Città metropolitana di Torino	Valle d'Aosta	Savoie, Haute-Savoie
Superficie totale du vignoble <i>Superficie vitata totale</i>	1 019 ha ¹	430 ha ⁶	2 564 ha ⁹
Superficie pour la production de vin AOP, IGP <i>Superficie per la produzione di vini DOP, IGP</i>	556 ha ¹	273 ha ⁷	2 328 ha ⁹
Nombre de parcelles de vignes <i>Numero di unità vitate</i>	12 128 ¹	23 145 ⁷	6 929
Nombre d'exploitations viticoles <i>Numero di aziende viticole</i>	1 486 ²	540 ⁷	430 ⁹
Nombre d'exploitations viticoles AOP, IGP <i>Numero di aziende viticole DOP, IGP</i>	756 ¹	-	430
Nombre d'exploitations vitivinicoles <i>Numero di aziende vitivinicole</i>	91 ³	50 ⁷	220
Nombre de caves coopératives <i>Numero di cantine sociali</i>	4 ³	6 ⁷	2
Surface moyenne des exploitations cultivées en vignes <i>Superficie media aziendale a vite</i>	0,63 ha ²	0,61 ha ⁷	6 ha
Volume récolte AOP, IGP <i>Quantità di uva raccolta per la produzione di vini DOP, IGP</i>	29 804 q ⁴	18 074 q ⁸	-
Production totale de vin <i>Quantità di vino prodotto</i>	-	15 670 hl ⁸	128 000 hl ¹⁰
Production de vin AOP, IGP <i>Quantità di vino prodotto DOP, IGP</i>	20 641 hl ⁴	13 140 hl ⁸	118 000 hl
Rendement par hectare AOP, IGP <i>Resa per ettaro DOP, IGP</i>	64,2 q/ha ⁴	67 q/ha ⁸	50,0 q/ha ⁹
Nombre de dénominations <i>Numero di denominazioni</i>	8	1	3
Nombre de sous-dénominations <i>Numero di sotto-denominazioni</i>	37	31	20
Nombre de communes avec des vignobles <i>Numero di comuni con presenza di vigneti</i>	160 ¹	37 ⁷	46
Population <i>Popolazione residente</i>	2 259 523 ⁵	125 666 ⁵	1 271 733 ⁹

Tab. 1 Les chiffres clés de la viticulture dans les territoires partenaires | I numeri della viticoltura nei territori partner.

Source des données | Fonte dei dati: ¹ Sistema informativo Schedario viticolo Regione Piemonte, 2019; ² Data warehouse Anagrafe Agricola del Piemonte, 2019; ³ Camera di Commercio di Torino, 2017; ⁴ Camera di Commercio di Torino, 2016-2018; ⁵ Banca dati ISTAT, 2019; ⁶ Anagrafe regionale aziende agricole SIGA, 2018; ⁷ Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN-DDS), 2018; ⁸ Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN-DDS), 2016-2018; ⁹ Comité Interprofessionnel des Vins de Savoie (CIVS), 2018; ¹⁰ Comité Interprofessionnel des Vins de Savoie, (CIVS), 2016-2018.

des éléments intéressants à ceux qui recherchent des contextes territoriaux originaux et des produits du terroir. Les dynamiques de l'évolution transforment continuellement le paysage, les systèmes de production et les stratégies des entreprises, mais de part et d'autre des Alpes, les producteurs travaillent avec une fierté croissante à la récupération des cépages traditionnels. Marquant une contre-tendance par rapport à l'homologation des décennies passées, l'engagement en faveur de la conservation et de la multiplication de ce riche patrimoine génétique est aujourd'hui soutenu par de nombreux viticulteurs.

Les chiffres clés de la viticulture

Le **Tab. 1** présente un aperçu de la viticulture dans les trois territoires : il fournit des données sur les surfaces, les exploitations et la production et met en évidence certaines spécificités locales. Un des éléments qui ressort de la comparaison entre l'Italie et la Savoie est la différence entre les degrés de division administrative et foncière. Face à une plus petite extension des surfaces viticoles, le nombre d'unités viticoles et de communes avec des vignobles est beaucoup plus important du côté de Turin et de la Vallée d'Aoste que du côté français. En outre, le nombre élevé d'unités de vigne correspond à un nombre tout aussi élevé de domaines viticoles car il a une incidence directe sur la taille moyenne de la surface viticole, qui en France est presque dix fois plus grande que dans la Ville métropolitaine de Turin et dans la Vallée d'Aoste. Le rapport entre les exploitations viticoles et les exploitations vitivinicoles, et entre les exploitations AOP et non AOP est également très différent. En Italie, de nombreux viticulteurs disposent de petites surfaces et fournissent leurs raisins à des transformateurs (caves coopératives, entreprises vitivinicoles, etc.) : leur revenu principal ne dépend évidemment pas de cette culture, mais d'autres productions agricoles ou d'activités extra-agricoles. Seule la moitié des exploitations produit des raisins qui sont utilisés dans la production de vins AOP. En Savoie, en revanche, la grande majorité des vignobles sont destinés à produire des vins certifiés et les exploitations qui cultivent la vigne complètent souvent la chaîne de production en interne. Les politiques adoptées pour la reconnaissance des certifications de produit ont évidemment été différentes : dans la Vallée d'Aoste, une seule AOP a été enregistrée avec de nombreuses sous-dénominations géographiques et variétales. Dans la Ville métropolitaine de Turin, chaque zone plantée en vigne a obtenu ses propres appellations (huit au total) et des sous-appellations afférentes ; la Savoie, elle, compte trois appellations et le nombre de sous-appellations le plus faible. La production et les rendements par hectare des vignobles AOP, qui dans ces environnements montagneux varient fortement en fonction des conditions climatiques et des adversités, sont similaires en Italie, à peine inférieurs en Savoie, où la mécanisation exige l'adoption de distances de plantation plus grandes.

multiformi e originali: questo elemento di pregio regala spunti interessanti a coloro che ricercano contesti territoriali non banali e produzioni territorialmente connotate. Le dinamiche evolutive trasformano continuamente il paesaggio, i sistemi di produzione e le strategie aziendali, ma dall'una e dall'altra parte delle Alpi i produttori stanno lavorando con crescente orgoglio per recuperare i vitigni tradizionali. In controtendenza rispetto all'omologazione dei decenni passati, l'impegno per la conservazione e la moltiplicazione di questo ricco patrimonio genetico è oggi sostenuto da molti viticoltori.

I numeri della viticoltura

La **Tab. 1** presenta una panoramica della viticoltura nei tre territori, fornendo dati su superfici, aziende e produzione ed evidenziando alcune specificità locali. Uno degli elementi che emerge immediatamente dal confronto tra Italia e Savoia è il diverso grado di frazionamento amministrativo e fondiario. A fronte di una minore estensione delle superfici a vigneto, il numero di unità vitate e di comuni con presenza di vigneti è molto maggiore sul versante torinese e valdostano che su quello francese. Inoltre, all'elevato numero di unità vitate corrisponde un altrettanto elevato numero di aziende viticole; dato che si ripercuote direttamente sull'estensione media aziendale della superficie a vite, che in Francia è quasi dieci volte superiore rispetto a quella della Città metropolitana di Torino e della Valle d'Aosta. Anche il rapporto tra aziende viticole e vitivinicole, e tra aziende DOP e non DOP è molto diverso. In Italia, numerosi viticoltori dispongono di esigue superfici e forniscono le proprie uve a trasformatori (cantine sociali, aziende vitivinicole, trasformatori veri e propri, etc.): il loro reddito principale non dipende evidentemente da questa coltura, ma da altre produzioni agricole o da attività extra-agricole. Solo la metà delle aziende produce uve che vengono impiegate nella produzione di vini DOP. In Savoia, invece, la stragrande maggioranza dei vigneti è destinata a produrre vini certificati e le aziende che coltivano la vite spesso completano la filiera di produzione internamente. Le politiche adottate per il riconoscimento delle certificazioni di prodotto sono state evidentemente diverse: in Valle d'Aosta è stata iscritta una sola DOP con numerose sotto-denominazioni geografiche e varietali; in Città metropolitana di Torino ogni territorio vitato ha ottenuto proprie denominazioni (complessivamente otto) e relative sotto-denominazioni; in Savoia le denominazioni sono tre e il numero di sotto-denominazioni è il più contenuto. Le produzioni e le rese per ettaro dei vigneti DOP, che in questi ambienti montani variano moltissimo in relazione all'andamento climatico e alle avversità, sono analoghe in Italia, appena inferiori in Savoia, dove la meccanizzazione impone l'adozione di sesti d'impianto più ampi.



06 Vignes et bois sur les coteaux de Levone (TO) | Vigneti e boschi sulle colline di Levone (TO).



07 Chemin entre murets en pierres sèches. Levone (TO) | Passaggio tra muretti in pietra a secco. Levone (TO).



08 Vignes de l'Enfer. Arvier (AO) | Vigneti dell'Enfer. Arvier (AO).



09 Vignes en terrasses reliées par étroits escaliers aériens. Arvier (AO) | Vigneti terrazzati raccordati da caratteristici stretti gradini a sbalzo. Arvier (AO).



10 Vignes à Corbonod (Haute-Savoie) | Vigneti a Corbonod (Alta Savoia).



11 Le vignoble au pied de la Tour de Chignin (Savoie) | Il vigneto ai piedi della Torre di Chignin (Savoia).

3.1

Le paysage des vignobles alpins de la Ville métropolitaine de Turin

Il paesaggio dei vigneti alpini della Città metropolitana di Torino

Claudia CASSATELLA ¹, Federica BONAVERO ¹, Bianca M. SEARDO ¹
¹ Politecnico di Torino

Les premiers témoignages certains de la culture de la vigne au Piémont remontent au VII^e siècle av. J. -C. dans la région de Novare, une région où les influences culturelles étrusques étaient les plus importantes. Sur le territoire de l'actuelle Ville métropolitaine de Turin, la culture de la vigne et les techniques de vinification se sont imposées plus tard, mais avec des innovations importantes, comme l'utilisation de tonneaux en bois utilisés jusqu'alors pour d'autres boissons par les Celtes, à la place des amphores étrusques. Selon les experts, le développement précoce de la viticulture est l'une des causes possibles de la grande multitude de cépages actuellement cultivés dans la région. Aujourd'hui, quatre zones de production de vins à appellation d'origine protégée sont présentes sur le territoire de la Ville métropolitaine de Turin¹ : le Canavais (Erbaluce di Caluso DOCG, Carema DOC et Canavese DOC), le Val de Suse (Valsusa DOC), la zone de Pinerolo (Pinerolese DOC) et la Colline Turinoise (Freisa di Chieri DOC et Collina Torinese DOC). Parmi celles-ci, seules les trois premières sont caractérisées par des paysages véritablement « alpins » et donc incluses dans la zone d'étude.

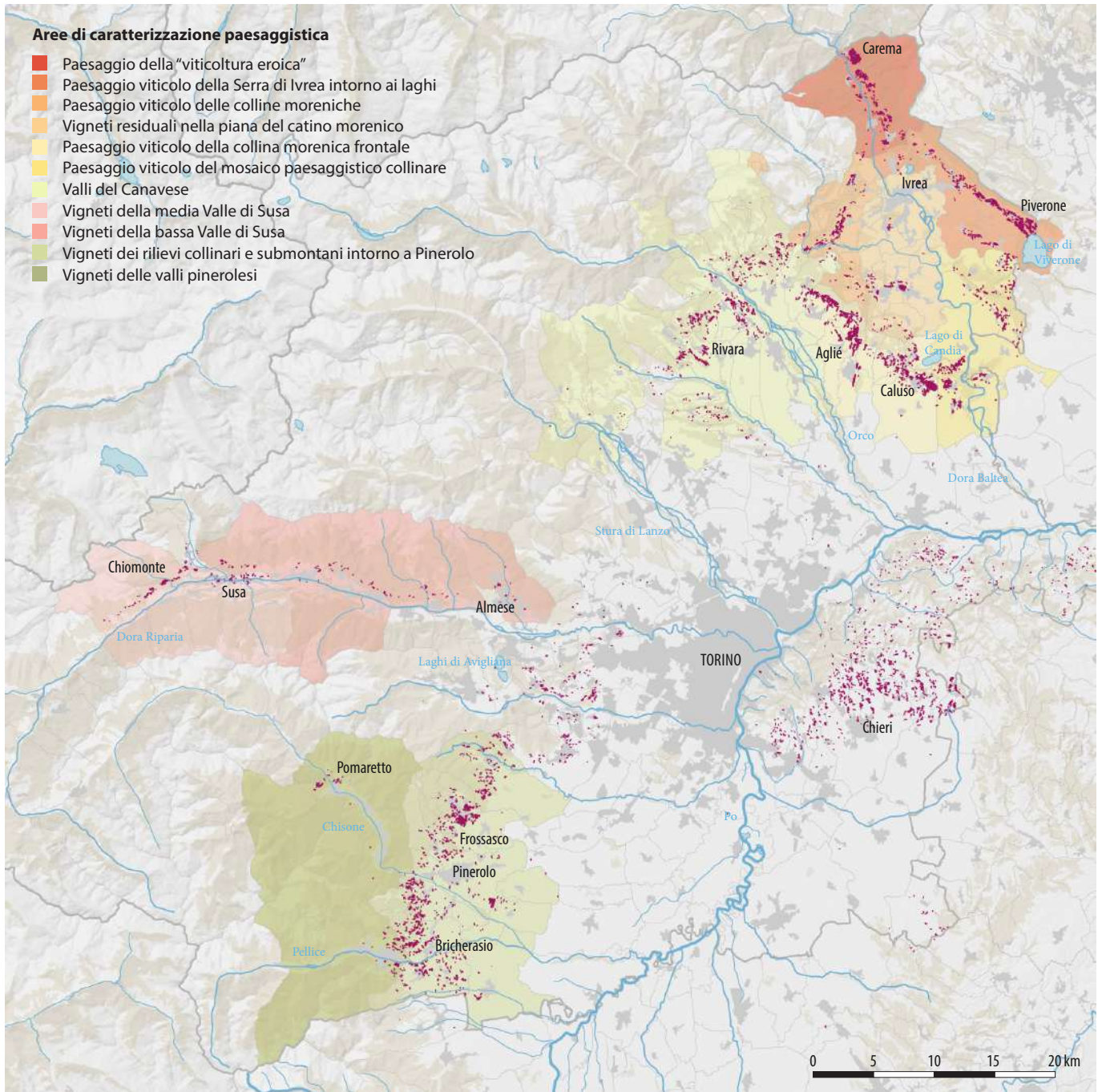
La caractérisation des paysages

Les zones de production mentionnées font partie de différents « ensembles paysagers » reconnus par le Plan régional du paysage (PRP) du Piémont [2017]. Grâce à une analyse détaillée [voir les critères dans le **Tab. 2**, les cartes dans les **Fig. 1 et 2**, et, sur la méthode, Cassatella et Seardo, 2012], il est possible d'identifier plusieurs zones distinctes : sept dans le Canavais, deux dans le Val de Suse et deux dans la zone de Pinerolo. La région du **Canavais** est encore caractérisée par des paysages viticoles assez continus et facilement reconnaissables. La grande variabilité morphologique de cette vaste portion du territoire a pour conséquence de nombreuses variations du paysage : collines morainiques avec différentes expositions, paysages

Le prime testimonianze certe della coltivazione della vite in Piemonte risalgono al VII secolo a.C. nel Novarese, area in cui maggiori erano le influenze culturali etrusche. Nel territorio dell'attuale Città metropolitana di Torino, l'allevamento della vite e le tecniche di vinificazione presero piede successivamente, ma con importanti innovazioni, come l'uso delle botti di legno impiegate fino a quel tempo per altre bevande dai celti, al posto delle anfore di matrice etrusca. La precocità dello sviluppo della viticoltura è indicata dagli esperti come una delle possibili cause dell'elevatissimo numero di vitigni diversi attualmente coltivati nell'area. Oggi, il territorio della Città metropolitana di Torino è interessato dalla presenza di quattro zone di produzione di vini a denominazione di origine protetta¹: il Canavese (Erbaluce di Caluso DOCG, Carema DOC e Canavese DOC), la Valle di Susa (Valsusa DOC), il Pinerolese (Pinerolese DOC) e la Collina Torinese (Freisa di Chieri DOC e Collina Torinese DOC). Di queste, solo le prime tre sono connotate da paesaggi propriamente montani e quindi comprese nell'area di studio.

La caratterizzazione dei paesaggi

Le aree di produzione menzionate ricadono all'interno di diversi "ambiti di paesaggio" riconosciuti dal Piano paesaggistico regionale (PPR) del Piemonte [2017]. Attraverso un'analisi di dettaglio [si vedano i criteri in **Tab. 2**, le carte in **Fig. 1 e 2** e, sul metodo, Cassatella e Seardo, 2012] si possono individuare alcune aree distinte: sette in Canavese, due in Valle di Susa e due nel Pinerolese. Paesaggi viticoli tutt'oggi piuttosto continui e leggibili connotano l'ambito del **Canavese**. L'elevata variabilità morfologica di questa vasta porzione di territorio determina numerose variazioni del paesaggio: colline moreniche con diversa esposizione, paesaggi di lago, paesaggi di montagna,



CARTE DES VIGNOBLES DE LA VILLE METROPOLITAINE DE TURIN | CARTA DEI VIGNETI DELLA CITTA' METROPOLITANA DI TORINO

- Vignobles | Vigneti
- Zones boisées | Aree boscate
- Bâti | Edificato

Source des données | Fonte dei dati: Schedario viticolo Regione Piemonte, 2019

Structure géomorphologique et ressources naturelles

Éléments de géomorphologie qui caractérisent le paysage viticole (affleurements rocheux, dépressions naturelles, cônes, amphithéâtres morainiques, etc.)

Zones avec présence importante du modelage traditionnel des sols (terrasses, rangs, champs fermés par des murs en pierre sèche, etc.)

Éléments fonctionnels pour la viticulture qui forment le maillage fin du paysage viticole (canaux d'évacuation des eaux, poteaux, matériaux pour pliage, etc.)

Ressources naturelles fonctionnelles à la viticulture et caractéristiques du paysage

Structure polyculturelle traditionnelle

Paysage scénique et perception du paysage

Points d'observation et belvédères sur les paysages viticoles

Principaux itinéraires viticoles panoramiques

Points de repère naturels

Points de repère construits

Lignes de crête et profils paysagers

Trames paysagères liées aux systèmes traditionnels de conduite de la vigne

Zones rurales présentant un intérêt paysager spécifique : les vignobles (PRP Piémont, art. 32)

Caractères des établissements traditionnels liés aux paysages viticoles

Villages traditionnels qui font partie du paysage viticole

Principaux complexes, bâtiments et artefacts liés à la viticulture traditionnelle qui caractérisent le paysage

Front urbain des établissements historiques constituant une composante du paysage viticole

Scènes et points de vue consolidés dans l'imaginaire social

Principaux éléments de l'accessibilité des paysages viticoles

Principaux itinéraires et parcours recommandés permettant d'observer des paysages viticoles

Principales destinations (caves coopératives, musées, écomusées)

Struttura geomorfologica e risorse naturali

Elementi della geomorfologia che connotano il paesaggio viticolo (affioramenti rocciosi, conche naturali, conoidi alluvionali, anfiteatri morenici, etc.)

Aree con presenza di modellamento tradizionale del terreno (terrazzamenti, ciglioni, campi chiusi da muri in pietra a secco, etc.)

Elementi funzionali all'allevamento della vite che costituiscono la maglia fine del paesaggio viticolo (canaline di sgrondo delle acque, paleria, materiali per la legatura, etc.)

Risorse naturali funzionali alla viticoltura e connotanti il paesaggio

Assetto policulturale tradizionale

Paesaggio scenico-percettivo

Punti di osservazione e belvedere sui paesaggi viticoli

Principali percorsi panoramici sui vigneti

Fulcri naturali

Fulcri del costruito

Crinali e profili paesaggistici

Trame paesaggistiche connesse alle forme di allevamento tradizionale della vite

Aree rurali di specifico interesse paesaggistico: i vigneti (PPR Piemonte, art. 32)

Caratteri degli insediamenti tradizionali connessi ai paesaggi viticoli

Insediamenti tradizionali che sono componente del paesaggio viticolo

Principali complessi, edifici e manufatti connessi alla viticoltura tradizionale che connotano il paesaggio

Fronti urbani di insediamenti storici che costituiscono una componente del paesaggio viticolo

Scene e punti di vista consolidati nell'immaginario sociale

Principali elementi della fruizione dei paesaggi viticoli

Principali itinerari e percorsi segnalati che consentono l'osservazione dei paesaggi viticoli

Principali mete (cantine sociali, musei, ecomusei)

Tab. 2 Les caractères du paysage viticole alpin en Ville métropolitaine de Turin.

Tab. 2 I caratteri descrittivi del paesaggio viticolo alpin in Città metropolitana di Torino.



12 L'architecture topiaire des vignobles en terrasses à Settimo Vittone (TO) | L'architettura topiaria dei vigneti terrazzati a Settimo Vittone (TO).

lacustres, paysages de montagne, zones essentiellement rurales et autres zones plus strictement urbaines, constituent le cadre de la viticulture dans la région. Les vignobles sont souvent en terrasses et présentent des formes particulières (treilles sur des supports en pierre) ; ceux-ci ont déjà présenté la demande d'inscription au Registre italien des paysages ruraux historiques. En revanche, dans les zones du Val de Susse et dans la région de Pinerolo, les surfaces plantées en vigne sont des tesselles, plutôt que des matrices de paysage.

Dans le **Vallée de Suse**, la viticulture est une pratique relativement marginale, qui caractérise principalement le versant gauche de la Doire Ripaire, avec quelques zones significatives également sur l'autre versant, dans les secteurs où la vallée s'élargit et présente des pentes moins escarpées. Le degré d'émiettement du paysage est très élevé, tant en raison de l'abandon progressif et généralisé de la montagne dans la moyenne vallée qu'à cause de l'omniprésence des dynamiques d'établissement de la population et des infrastructures dans la basse vallée qui a effacé presque toute trace de la viticulture. La **région de Pinerolo** est caractérisée par deux types de paysages liés à la viticulture : l'un lié aux reliefs collinaires et submontagnards à l'entrée des vallées, l'autre caractérisé par des paysages plus strictement montagneux, avec des vignobles sur les versants (parfois très abruptes, comme ceux du vin Ramie). Ici aussi, la viticulture est très limitée en termes de surface et liée à la présence de micro-exploitations et de viticulture familiale. Ce n'est donc que dans certaines régions que l'on peut parler de « paysages viticoles », tandis que dans d'autres, on ne peut parler que de « vignobles » en tant que composante paysagère.

¹ La dénomination Piemonte DOC a été récemment reconnue. Dans la Ville métropolitaine de Turin, elle comprend tous les territoires déjà mentionnés et quelques autres.



13 Les traditionnels piliers de pierre et de chaux. Settimo Vittone (TO) | I tradizionali "pilun" in pietra e calce. Settimo Vittone (TO).

ambiti prettamente rurali e altri più propriamente urbani, fanno da cornice alla viticoltura della zona. I vigneti sono spesso terrazzati e includono forme peculiari (strutture a pergola su sostegni in pietra), già candidati al Registro nazionale dei paesaggi rurali storici.

Negli ambiti della Valle di Susa e del Pinerolese, invece, le aree vitate costituiscono tessere, piuttosto che matrici di paesaggio. In **Valle di Susa**, la viticoltura è una pratica per lo più marginale, che connota principalmente il versante in sinistra orografica della Dora Riparia, con alcuni episodi significativi anche sul versante inverso, nei tratti in cui la valle si fa ampia e con versanti meno acclivi. Il grado di frammentazione paesaggistica è molto elevato, sia per il progressivo e generalizzato abbandono della montagna in media valle, sia per la pervasività delle dinamiche insediative e infrastrutturali in bassa valle che ne hanno cancellato quasi ogni traccia.

Il **Pinerolese** si contraddistingue per la presenza di due tipi di paesaggio legati alla viticoltura: l'uno connesso ai rilievi collinari e sub-montani all'imbocco delle valli; l'altro contraddistinto da paesaggi più propriamente montani, con vigneti di versante (a volte in forte pendenza, come quelli del vino Ramie). Anche qui la pratica viticola è molto ridotta in termini di superficie e legata alla presenza di micro-aziende e viticoltura familiare.

Solo per alcune aree si può dunque parlare di "paesaggi viticoli", mentre in altre solo di "vigneti" come componenti del paesaggio.

¹ Recentemente è stata riconosciuta la denominazione Piemonte DOC. Nella Città metropolitana di Torino, essa comprende tutti i territori citati e alcuni ulteriori.

3.2

Le paysage des vignobles alpins de la Vallée d’Aoste

Il paesaggio dei vigneti alpini della Valle d’Aosta

Marilisa LETEY¹, Simonetta MAZZARINO², Gianmarco CHENAL¹

¹ Institut Agricole Régional, ² Università degli Studi di Torino

La viticulture en Vallée d’Aoste vante une histoire très ancienne. La découverte d’acide tartrique dans le site archéologique de Saint-Martin-de-Corléans, à Aoste, témoigne sa présence à l’époque pré-romaine ; cependant, ce furent les Romains qui commencèrent cette culture spécialisée pour la production de vin. Malgré les guerres, les changements de dominations et les épidémies, la vigne est restée bien enracinée dans la vallée, atteignant son extension maximale vers le milieu des années 1800, avec une superficie totale estimée de 3.000 ha. De nombreux alpinistes anglais arrivés dans la Vallée d’Aoste pour les premières ascensions sur le Mont Blanc, ainsi que des ampélographes et des experts de l’époque, rapportent dans leurs carnets de voyage des descriptions extasiées du paysage viticole valdôtain. En raison des fléaux phytosanitaires qui ont frappé l’Europe dans la deuxième moitié du XIX^e siècle, la culture de la vigne a considérablement diminué, passant à quelques centaines d’hectares. La viticulture de la Vallée d’Aoste a commencé une lente reprise, avec rythmes alternés, seulement à la fin de la Deuxième Guerre Mondiale ; la superficie viticole actuelle est de 430 ha.

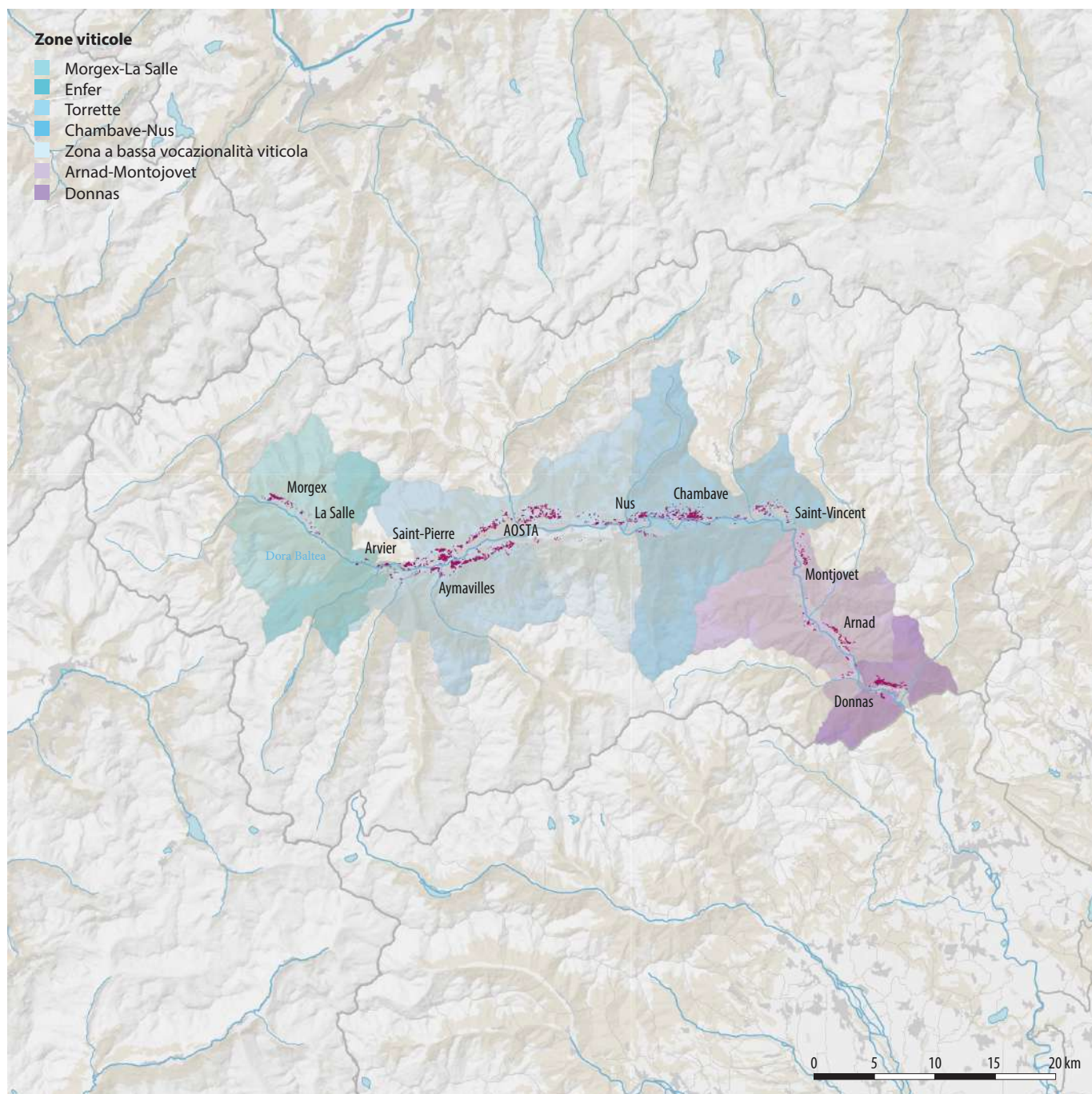
La caractérisation des paysages

La viticulture se développe le long de l’axe central de la vallée, sur environ 90 km, de Pont-Saint-Martin jusqu’à Morgex, au pied du Mont Blanc. Bien qu’elle se développe sur une partie limitée du territoire, la culture est très visible et s’étend le long des principaux axes routiers. Les vignobles – situés sur la gauche et sur la droite orographique de la Doire Baltée – concernent des zones de plaine et des coteaux de la vallée, en particulier ceux qui sont le mieux exposés. Les pentes sont variables et dans certains cas peuvent atteindre 120% ; l’altitude varie entre 300 m dans la basse vallée et plus de 1100 m dans la haute vallée. Même avec différents microclimats, les

La vite in Valle d’Aosta ha una storia molto antica. Il ritrovamento di acido tartarico presso il sito archeologico di Saint-Martin-de-Corléans, ad Aosta, ne testimonia la presenza in epoca pre-romana; furono tuttavia i Romani ad avviare una sua coltivazione specializzata destinata alla produzione di vino. Nonostante alterne vicende legate a guerre, cambiamenti nelle dominazioni ed epidemie, la vite rimase ben radicata nella valle, raggiungendo la sua massima estensione intorno alla metà del 1800, con una superficie complessiva stimata di 3.000 ha. Numerosi alpinisti inglesi giunti in Valle d’Aosta per le prime ascensioni sul Monte Bianco, così come ampelografi e studiosi dell’epoca, riportano nei loro diari di viaggio estasiati descrizioni del paesaggio vitato valdostano. A causa dei flagelli fitosanitari che colpirono l’Europa nella seconda metà dell’800, la coltivazione della vite diminuì notevolmente, riducendosi a poche centinaia di ettari. La viticoltura valdostana, solo con la fine della Seconda Guerra Mondiale, iniziò a ritmi alterni una lenta ripresa; l’attuale superficie vitata è di 430 ha.

La caratterizzazione dei paesaggi

La viticoltura si sviluppa lungo l’asse centrale della valle, per circa 90 km, da Pont-Saint-Martin sino a Morgex, ai piedi del Monte Bianco. Sebbene interessi una porzione di territorio limitata, la coltura risulta altamente visibile, sviluppandosi lungo gli assi stradali principali. Le aree vitate – collocate sia alla sinistra che alla destra orografica della Doire Baltea – interessano zone di fondovalle e versanti, in particolare quelli meglio esposti. Le pendenze sono variabili e in alcuni casi possono raggiungere il 120%, così come l’altimetria, che varia tra i 300 m della bassa valle agli oltre 1100 m dell’alta valle. Pur con microclimi differenti, le aree interessate dalla vite si contraddistinguono per estati calde, scarse precipitazioni, ventilazione costante ed escursioni termiche



CARTE DES VIGNOBLES DE LA VALLÉE D'AOSTE | CARTA DEI VIGNETI DELLA VALLE D'AOSTA

- Vignobles | *Vigneti*
- Zones boisées | *Aree boscate*
- Bâti | *Edificato*

Source des données | Fonte dei dati: Regione Autonoma Valle d'Aosta, 2020



14 Vignes à Aymavilles (AO), dans la zone Torrette | Vigneti di Aymavilles (AO), nella zona Torrette.

zones viticoles sont caractérisées par des étés chauds, de faibles précipitations, une ventilation constante et d'importants changements quotidiens de température. Pour contraster la petite dimension des parcelles, la densité de plantation est traditionnellement plus élevée que dans d'autres régions italiennes.

La viticulture a toujours été liée à l'économie de la région ainsi qu'à l'histoire et à la culture des communautés présentes. Si l'on examine en détail les caractéristiques constitutives des plantations et l'emplacement des vignobles, il est possible d'identifier plusieurs paysages viticoles, attribuables à six zones de production différentes.

Dans la basse vallée, à proximité du Piémont et presque en continuité avec les vignobles de Carema, la vigne est conduite en Treille Valdôtaine haute (à environ 180-200 cm du sol), recouvrant presque toute la pente rocheuse entre Pont-Saint-Martin et Bard. La zone **Donnas** se caractérise par des terrasses denses soutenues par des murs en pierres sèches, perpétués au fil des siècles par les viticulteurs locaux afin de permettre la culture des versants. Ces aménagements, qui parviennent à tirer le meilleur parti de la verticalité de la pente et des ressources présentes (sol, exposition, etc.), limitent l'érosion et l'instabilité hydrogéologique. Les nombreux escaliers reliant les terrasses, les énormes rochers, les murs sur lesquels repose la Treille, les artefacts en pierre et les structures en châtaignier qui soutiennent la vigne, tout en rendant la mécanisation extrêmement difficile, sont des éléments de valeur, presque uniques sur le territoire valdôtain.

En remontant la vallée, d'**Arnad** à **Montjovet**, on rencontre une deuxième zone avec une pente plus douce et cultivable, caractérisée par des terrasses qui se développent du fond de la vallée jusqu'aux coteaux des montagnes. Les vignobles, plus



15 Terrasses avec Treille Valdôtaine haute entre Donnas et Pont-Saint-Martin (AO) | Terrazzamenti con Pergola Valdostana alta tra Donnas e Pont-Saint-Martin (AO).

giornaliere importanti. Per bilanciare le piccole dimensioni degli appezzamenti, tradizionalmente la densità di impianto è maggiore che in altre zone vitate italiane.

La viticoltura è da sempre legata all'economia della regione nonché alla storia ed alla cultura delle comunità presenti. Esaminando nel dettaglio le caratteristiche costitutive degli impianti e la giacitura dei vigneti, è possibile individuare molteplici paesaggi vitati, riconducibili a sei diverse zone produttive.

Nella bassa valle, ai confini con il Piemonte e quasi in continuità con i vigneti del limitrofo comune di Carema, la vite è coltivata a Pergola Valdostana alta (circa 180-200 cm da terra), ricoprendo pressoché l'intero pendio roccioso tra gli abitati di Pont-Saint-Martin e Bard. L'areale **Donnas** è caratterizzato da fitti terrazzamenti sorretti da muretti edificati a secco, perpetuati nei secoli dai viticoltori locali al fine di consentire la coltivazione dei versanti. Tali sistemazioni, che riescono a sfruttare ottimamente la verticalità del versante e le risorse presenti (suolo, esposizione, etc.), limitano l'erosione ed il dissesto idrogeologico. Le numerose gradinate di raccordo tra un terrazzamento e l'altro, gli enormi massi di roccia, i muri sui quali appoggia la Pergola, i manufatti di pietra e malta e le impalcature di castagno che sorreggono il pergolato, pur rendendo oltremodo difficile la meccanizzazione, costituiscono elementi di particolare pregio, pressoché unici sull'intero territorio valdostano.

Risalendo la valle, da **Arnad** a **Montjovet** si trova una seconda zona con profilo del territorio più dolce, caratterizzata da terrazzamenti che dal fondovalle si sviluppano sin lungo i versanti delle montagne. Qui i vigneti, più facilmente meccanizzabili, sono coltivati a Controspalliera, con filari che oggi sostituiscono pressoché totalmente la Pergola alta,

facilmente meccanisables, sont cultivés en Contre-espalier, avec des rangées qui remplacent presque complètement la Treille, bien qu'il soit encore possible d'observer, en particulier près des habitations, des structures en châtaignier ou en pierre. Dans la zone **Chambave-Nus**, qui comprend les communes de Saint-Vincent, Châtillon, Pontey, Chambave, Saint-Denis, Verrayes, Fénis et Nus, la vallée prend une orientation est-ouest et la culture de la vigne s'étend sur les coteaux les mieux exposés, en particulier ceux de l'*adret*¹. Des vignobles récents réalisés à Guyot et à Cordon, dont beaucoup orientés selon la pente maximale, caractérisent fortement le territoire et montrent comment les interventions de réorganisation des parcelles ont permis la reprise de la viticulture dans la zone. Témoins silencieux du passé, on trouve encore certains vignobles à Gobelet à l'*adret* et de vieilles Treilles à l'*envers*. La zone **Torrette** comprend onze municipalités en proximité d'Aoste : c'est la plus grande zone viticole de la vallée, également répartie sur la rive droite et la rive gauche de la Doire Baltée. Les pentes sèches de l'*adret*, en amont des habitations, et les douces collines du versant à l'*envers* sont occupées par des vignobles alternant prairies et vergers. Le paysage a subi de nombreuses transformations au fil des ans et aujourd'hui les vignobles modernes s'étendent là où il y avait jadis des murs en pierre sèche. Ils sont plus facilement mécanisables et agréables à la vue.

L'**Enfer** d'Arvier présente des vignobles qui descendent abruptement le long de la pente raide, jusqu'à la Doire Baltée. Ici, il y a encore de vieilles vignes en terrasses sur de petites parcelles, soutenues par des murs en pierre sèche reliés par des escaliers étroits et caractéristiques. À côté de ceux-ci, on trouve de nouvelles plantations de vigne mécanisées.

Au final, en haute vallée, la zone **Morgex-La Salle** est caractérisée par la présence de la Treille Valdôtaine basse (max 140 cm de hauteur du sol) et du raisin *Prié blanc*, franc de pied. Aujourd'hui la Treille, qui à l'origine délimitait les champs, est cultivée en amont de Morgex de manière intensive et héroïque. La vigne est soutenue par des structures en bois local et des pierres monolithiques, dont beaucoup sont gravées avec la date de construction de l'exploitation, qui témoigne d'une tradition qui, avec un travail manuel fatigant, se poursuit au fil du temps.

¹ L'*adret* correspond au versant sud, l'*envers* au versant nord.

nonostante sia ancora possibile osservare, soprattutto nei pressi delle abitazioni, qualche impalcatura in castagno o pietra.

Nella zona **Chambave-Nus**, comprendente i comuni di Saint-Vincent, Châtillon, Pontey, Chambave, Saint-Denis, Verrayes, Fénis e Nus, la valle assume un andamento est-ovest e la coltivazione della vite si estende sui pendii meglio esposti, in particolare quelli dell'*adret*¹. Recenti impianti a Guyot e Cordone Speronato, molti dei quali sistemati lungo la linea di massima pendenza (rittochino), caratterizzano fortemente il territorio e mostrano come alcuni interventi di riordino fondiario abbiano consentito la ripresa della viticoltura nell'area. Rimangono silenziosi testimoni del passato alcuni vigneti ad Alberello all'*adret* e vecchie Pergolette all'*envers*. La zona **Torrette**, di cui l'omonimo monte è l'emblema, comprende undici comuni limitrofi nell'area di Aosta: è il territorio vitato più ampio della valle, equamente distribuito sulla destra e sulla sinistra orografica della Dora Baltea. I versanti secchi dell'*adret*, a monte degli abitati, e le dolci colline e pendenze dell'*envers* sono occupati da vigneti alternati a prati e frutteti. Il paesaggio ha subito negli anni molte trasformazioni e laddove un tempo erano presenti muretti a secco, oggi si estendono moderni impianti, di agevole meccanizzazione, ma altrettanto piacevoli alla vista. L'**Enfer** di Arvier presenta vigneti che scendono ripidi lungo il versante scosceso, sino al corso della Dora Baltea. Qui sono ancora presenti vecchi vigneti terrazzati su piccoli appezzamenti, sorretti da muretti a secco raccordati da caratteristici stretti gradini a sbalzo. Accanto a questi si alternano più recenti sistemazioni a ciglioni e a rittochino, che permettono una più agevole meccanizzazione dell'area. Nell'ultimo tratto della valle, infine, si trova la zona di **Morgex-La Salle**, caratterizzata dalla presenza della Pergola Valdostana bassa (alta non più di 140 cm da terra) e dal vitigno *Prié blanc*, franco di piede. Oggi la Pergola, che originariamente delimitava i campi, è coltivata a monte dell'abitato di Morgex in maniera intensiva ed eroica. La vite è sorretta da impalcature di legno locale e pietre monolitiche, molte delle quali riportano incisa la data di realizzazione dell'impianto, testimoni di una tradizione che, con faticoso lavoro manuale, continua nel tempo.

¹ L'*adret* corrisponde al versante esposto a sud, l'*envers* al versante esposto a nord.

3.3

Le paysage des vignobles alpins des Pays de Savoie

Il paesaggio dei vigneti alpini della Savoia

Olivier PASQUET, Claudine BONILLA, Alexandre NICOLAS

Présenter le vignoble savoyard, entendu comme celui délimité par le périmètre des trois AOP (AOC) Vin de Savoie, Roussette de Savoie et Seyssel, qui s'étendent sur les départements de la Savoie et de la Haute-Savoie, mais aussi une (petite) partie des départements limitrophes de l'Ain et de l'Isère, c'est d'abord donner les chiffres les plus récents qui permettent d'en dresser une première description :

- Superficie totale (en 2018) : 2.148 ha, répartis sur 46 communes ;
- Opérateurs de la filière: 375 adhérents en tout, dont 180 embouteilleurs, une dizaine de maisons de négoce et des coopérateurs et apporteurs (ces derniers ne commercialisent pas de bouteilles) ;
- Nombre de dénominations géographiques (anciennement *crus*) : 20 ;
- Nombre de cépages autorisés dans le cahier des charges des trois AOP : 23 ;
- Volume de production de 70% de vins blancs, 20% de rouges, 6% de rosés et 4% de vins mousseux.

Présenter ce vignoble, et en particulier à travers les chiffres, c'est aussi nécessairement interroger son histoire. À la fin du XIXe siècle, le vignoble savoyard, compris cette fois comme celui s'étendant sur le seul territoire des départements de la Savoie et de la Haute-Savoie réunis, c'était plus de 18.500 ha en 1872, avec un pic à près de 19.500 ha (dont 3.000 ha de treillages) atteint en 1887.

La vigne demeura, jusqu'au milieu du XXe siècle, au même titre que les champs de céréales, les vergers, les prairies, les alpages et les forêts un élément constitutif majeur du paysage, mais elle vit ensuite sa superficie se réduire considérablement jusqu'aux années 1990. Cette déprise associe la disparition des « vignes en foules », des « Hautains » et des « échals », à la généralisation de conduite de la vigne en Treilles, imposée

La viticoltura savoiarda corrisponde all'area di produzione delle tre denominazioni DOP (DOC) Vin de Savoie, Roussette e Seyssel, site nei dipartimenti della Savoia, dell'Alta Savoia e in piccola parte nei dipartimenti limitrofi dell'Ain e dell'Isère. Di seguito alcuni dati rappresentativi:

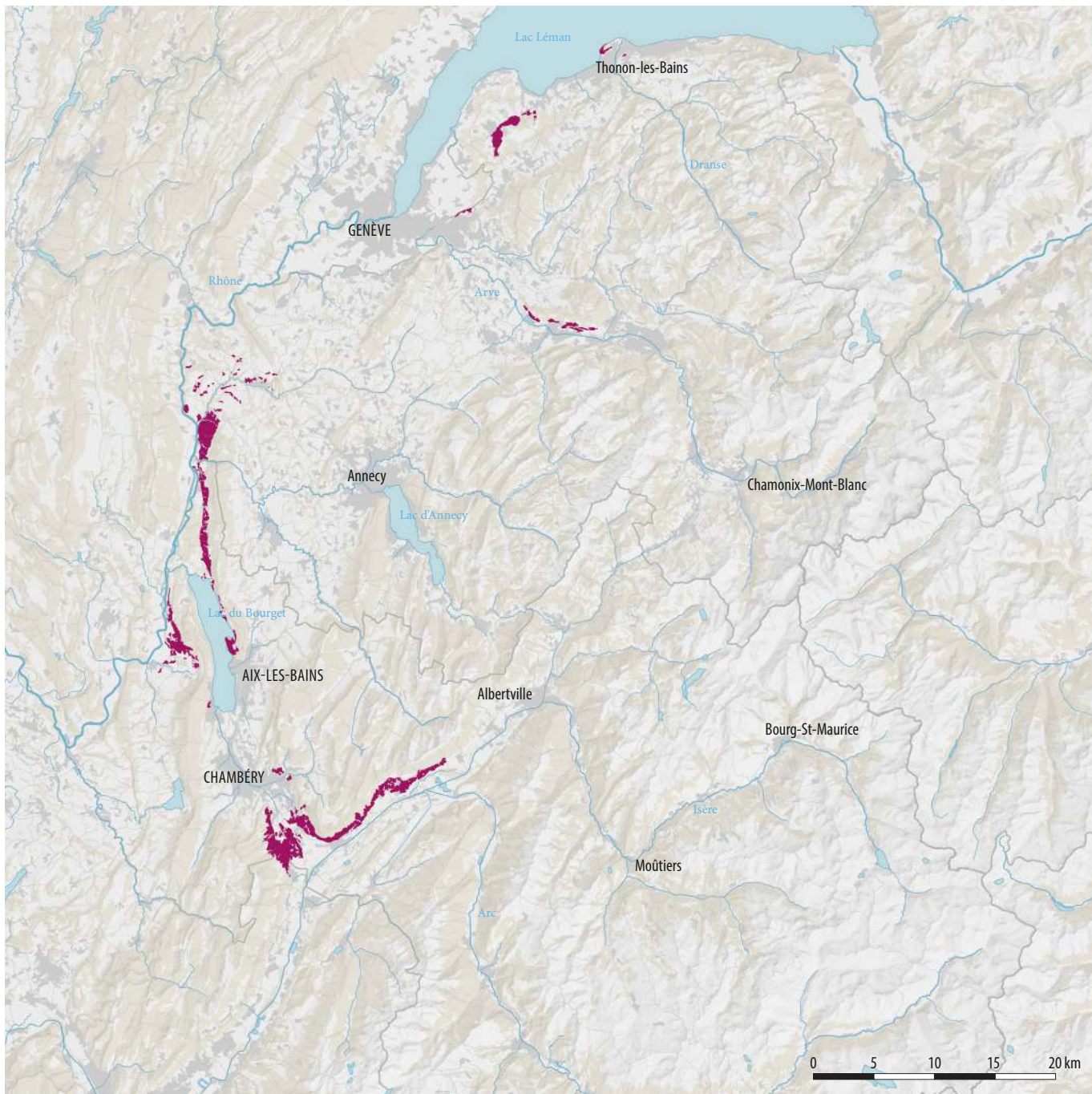
- Superficie totale (nel 2018): 2.148 ha ripartiti su 46 comuni;
- Operatori del settore: 375 aderenti, tra cui 180 aziende imbottigliatrici, una decina di imprese commerciali, cooperative e conferitori (questi ultimi non commercializzano bottiglie);
- Numero di denominazioni geografiche (in passato *crus*): 20;
- Numero di vitigni autorizzati nei disciplinari delle tre DOP: 23;
- Volume di produzione: 70% di vini bianchi, 20% di rossi, 6% di rosati e 4% di vini spumante.

Oltre alle cifre, è indispensabile fornire anche alcuni cenni storici. Alla fine del XIX secolo la viticoltura savoiarda, situata esclusivamente nei dipartimenti unificati della Savoia e dell'Alta Savoia, aveva una superficie che nel 1872 si attestava a oltre 18.500 ha, con un picco di quasi 19.500 ha nel 1887 (di cui 3.000 ha di Pergola).

Fino alla metà del XX secolo, la vigna fu – come i campi di cereali, i frutteti, le colture foraggere, gli alpeggi e i boschi – un elemento costitutivo principale e onnipresente del paesaggio, ma in seguito la superficie vitata si ridusse considerevolmente fino agli anni '90.

Questa regressione comportò la scomparsa delle "viti sparse", degli "Alteni" e della "vite con tutore" e l'affermazione della forma di allevamento a Pergola, imposta dalla pandemia fillosserica su ciò che restava dei vigneti di un tempo. Ciò modificò radicalmente l'impronta paesaggistica della viticoltura savoiarda.

Se sui pendii molto ripidi che sovrastano le vigne attuali è ancora possibile vedere la delimitazione dei vigneti del XIX



CARTE DES VIGNOBLES DE SAVOIE | CARTA DEI VIGNETI DELLA SAVOIA

- Vignobles | *Vigneti*
- Zones boisées | *Aree boscate*
- Bâti | *Edificato*

Source des données | Fonte dei dati: Délimitation parcellaire des AOC viticoles de l'INAO, 2019

par la pandémie phylloxérique sur ce qui reste aujourd'hui du vignoble ancien. Ceci modifia radicalement la « signature » paysagère de la viticulture.

Si, sur les pentes très raides surplombant les vignes d'aujourd'hui, les lisières viticoles du XIXe siècle restent encore visibles, sur la majeure partie du territoire savoyard, le souvenir de la viticulture ancienne a pratiquement disparu se réduisant à quelques traces éparses : arbres fruitiers isolés dans des prairies et jadis associés à la vigne, petits vignobles reliques « rescapés » sur le flanc des montagnes des vallées de Tarentaise ou de Maurienne.

Présenter le vignoble savoyard, c'est donc donner à comprendre sa configuration actuelle en un éclatement en sept ensembles paysagers distincts dont certains sont très éloignés les uns des autres et disposent chacun d'une identité propre bien marquée :

- le vignoble de la Combe de Savoie (745 ha) ;
- les coteaux du Mont Granier (730 ha) ;
- les coteaux de Jongieux (315 ha) ;
- le vignoble de Chautagne (135 ha) ;
- le vignoble de Seyssel (80 ha) ;
- les vignobles du Léman, de Crépy, à Ripaille et Marin (116 ha) ;
- et le plus petit, le vignoble d'Ayse/Bonneville/Marignier (27 ha).

Les causes de cette dispersion trouvent leur origine à nouveau dans l'histoire. La majorité des vignes savoyardes a disparu au cours du XXe siècle après la pandémie phylloxérique de la fin du XIXe siècle, la pénurie de main d'oeuvre qui suivit la guerre de 1914-18, puis la crise viticole des années 1930. Elles étaient cultivées dans le cadre d'une viticulture familiale d'autoconsommation. Les vignes qui ont su résister à ces différentes crises, toujours situées à proximité des grands axes de communication (fleuves navigables, et lacs), constituaient elles, depuis des siècles, le « vignoble de qualité », support d'une viticulture marchande, souvent associée aux propriétés bourgeoises et nobiliaires, à commencer par celles des comtes et des ducs de Savoie.

C'est d'ailleurs sans doute à cette « Maison de Savoie » qu'on doit la dispersion du vignoble savoyard de qualité car, pour maintenir son autorité sur ses Etats, et à l'instar de nombreux souverains dans l'Europe du Moyen Âge, elle « pratiquait » l'itinérance, se déplaçant de châteaux en châteaux, tout au long de l'année, avec une nécessité constante, celle de fournir le vin en suffisance et en qualité pour les besoins de sa cour et de ses vassaux. Ainsi, les comtes et ducs de Savoie furent longtemps propriétaires des meilleures vignes.

La caractérisation des paysages

Sans rentrer ici dans la diversité d'une mosaïque de 24 unités



16 Les vignes de St-Romain avec, au fond, le coteau de Marestel. Jongieux (Savoie) | I vigneti di St-Roman e, sullo sfondo, il versante di Marestel. Jongieux (Savoia).

secolo, nella maggior parte del territorio savoiardo il ricordo della viticoltura passata è praticamente scomparso riducendosi a poche tracce sparse: alberi da frutto isolati nei campi, un tempo associati alla vigna, e piccoli vigneti "superstiti" sui fianchi delle montagne nelle valli della Tarantasia e della Moriana.

Per completare la presentazione di questa viticoltura, dobbiamo infine esporre la configurazione attuale riferibile a sette ambiti paesaggistici distinti, alcuni molto distanti tra loro, ognuno caratterizzato da un'identità propria:

- i vigneti della Comba di Savoia (745 ha);
- i pendii del monte Granier (730 ha);
- i pendii di Jongieux (315 ha);
- i vigneti di Chautagne (135 ha);
- i vigneti di Seyssel (80 ha);
- i vigneti del Lemano, da Crépy, a Ripaille e Marin (116 ha);
- i vigneti di Ayse/Bonneville/Marignier (27 ha).

Anche le cause di questa frammentazione sono storiche. La maggior parte delle vignes in Savoia è scomparsa nel corso del XX secolo a seguito della pandemia fillosserica della fine del XIX secolo, della penuria di manodopera susseguente alla Prima Guerra Mondiale e della crisi viticola degli anni '30. Queste vignes erano coltivate in ambito familiare per autoconsumo. Quelle che hanno resistito alle varie crisi, sempre situate in prossimità di grandi assi di comunicazione (fiumi navigabili e laghi), rappresentano da secoli i "vigneti di qualità", supporto di una viticoltura orientata al commercio, spesso associata a proprietà borghesi e nobiliari, a cominciare da quelle dei conti e dei duchi di Savoia.

Del resto, si deve indubbiamente a "Casa Savoia" la diffusione dei vigneti savoiardi di qualità in quanto, per continuare a esercitare la propria autorità sui suoi Stati, al pari di numerosi



17 Les vignes de Chignin avec, sur la gauche, le coteau de Tormery. Chignin (Savoie) | I vigneti di Chignin e, alla sinistra, il versante di Tormery. Chignin (Savoia).

paysagères composant la richesse du « vignoble de Savoie », il est possible d’esquisser les caractéristiques dominantes des 7 grands ensembles paysagers viticoles dans lesquels il convient de les regrouper.

Le contexte géologique, très différent selon les vignobles, explique les diverses morphologies des territoires et terroirs: vallonnements sur des moraines ou des molasses, éboulis des falaises calcaires, jusqu’à l’ensemble de matériaux issus de l’éboulement du mont Granier (1248), qui donne une morphologie toute particulière au vignoble construit sur ses flancs.

Concernant les points communs, c’est à la fois la lisibilité des signes de régression du vignoble qu’on perçoit logiquement un peu partout sur les différents secteurs mais aussi, et paradoxalement, les signes de la reconquête des parcelles perdues, témoignant du dynamisme actuel de la viticulture savoyarde.

Du point de vue de la biodiversité dans le vignoble savoyard, l’enherbement autour des parcelles et entre les rangs, imposé par le cahier de charges AOP, marque l’évolution des paysages. Il a contribué à l’amélioration de la qualité environnementale, liée aux évolutions des pratiques viticoles. Pour autant, les arbres fruitiers compagnons de la vigne comme les amandiers, pêchers de vigne, tendent à disparaître, comme les murs en pierre sèche qui abritent des espèces particulières, végétales ou animales.

Dernier point commun et non le moindre, l’omniprésence de marqueurs historiques emblématiques (châteaux, maisons, fermes fortes, etc.) qui jalonnent presque partout les paysages viticoles (Ripaille, Miolans, etc.), affirme fortement l’ancrage du vignoble de Savoie dans le temps long.

sovranî nell’Europa medievale, essa ricorreva ad una forma di governo itinerante, spostandosi da un castello all’altro durante tutto l’anno, con l’esigenza di fornire vino a sufficienza e di qualità per i bisogni della corte e dei suoi vassalli. I conti e i duchi della Savoia furono quindi per lungo tempo i proprietari delle migliori vigne.

La caratterizzazione dei paesaggi

Senza addentrarci nella diversità di un mosaico di ben 24 unità di paesaggio che costituiscono la ricchezza dei vigneti della Savoia, è possibile delineare le caratteristiche dominanti dei 7 grandi ambiti paesaggistici viticoli nei quali è possibile raggrupparle.

Il contesto geologico, molto differente a seconda delle aree viticole, spiega le diverse morfologie dei territori e dei terroir: avvallamenti su morene, sedimenti fini (molassa), detriti calcarei nonché il deposito di materiali rocciosi formatosi a seguito della frana del monte Granier nel 1248, che conferisce una morfologia del tutto particolare ai vigneti sorti sui suoi fianchi.

I caratteri comuni sono rappresentati dalla regressione dei vigneti rilevabile un po’ ovunque nei vari settori, ma anche, paradossalmente, il recupero di appezzamenti abbandonati, a testimonianza del dinamismo attuale della viticoltura savoiarda. Per quanto riguarda la biodiversità, l’inerbimento intorno agli appezzamenti e tra i filari, imposto dai disciplinari DOP, contraddistingue l’evoluzione dei paesaggi. Questa tecnica ha contribuito al miglioramento della qualità ambientale, in connessione all’evoluzione delle pratiche viticole. Tuttavia, gli alberi da frutto tradizionalmente associati alla vite, come i mandorli e i “peschi di vigna”, tendono a scomparire, così come i muri a secco, che offrono rifugio a particolari specie vegetali o animali.

Ultimo elemento in comune e non meno importante, sono le testimonianze storiche emblematiche (castelli, dimore, cascine fortificate, etc.) che costellano le diverse zone viticole (Ripaille, Miolans, etc.), prova del forte radicamento della viticoltura nel corso dei secoli in Savoia.

Outils pour la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles alpins

Strumenti per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli alpini

Simonetta MAZZARINO ¹

¹ Università degli Studi di Torino

Les risques climatiques et l'instabilité hydrogéologique sont des phénomènes qui nécessitent des mesures concrètes et efficaces, ainsi que la lutte contre le vieillissement démographique et l'abandon des territoires alpins. La conservation et la réhabilitation du paysage agricole traditionnel peuvent s'avérer un parcours utile, qui permet de maintenir une bonne utilisation des territoires du point de vue de la production et du tourisme, ainsi qu'une certaine sécurité pour les populations présentes.

Ceux qui s'occupent de la protection du paysage rural doivent tenir sous contrôle certains éléments clés pour sa protection, mais en même temps ils doivent être conscients que ce paysage est destiné à évoluer sous la pression de facteurs tels que le marché, les exigences de modernisation, la dynamique des populations. Les administrations doivent gérer ce processus de manière équilibrée, en gardant les éléments de la tradition ainsi que d'autres éléments plus innovants. Une clé d'interprétation correcte de la configuration assumée par le paysage viticole alpin est la reconnaissance que ce dernier est le résultat des activités agricoles et non agricoles qui s'y déroulent. En ce qui concerne la gestion des terres cultivées, les décisions prises par les exploitations, à court et à long terme, déterminent inévitablement des effets sur le paysage agricole, qui entraînent son changement au fil du temps. Dans les zones alpines, au cours des dernières décennies, la contraction des surfaces destinées aux vignobles, remplacées par d'autres cultures ou par la forêt, a été observée. Les facteurs responsables sont multiples : conditions de travail difficiles, faible rémunération pour le travail familial, vieillissement des viticulteurs, difficultés de mécanisation et renouvellement générationnel.

Quant à l'expansion d'autres activités de production il convient de noter que la présence éventuelle d'éléments

Rischi climatici e dissesto idrogeologico sono fenomeni che richiedono misure concrete e efficaci, così come il contrasto all'invecchiamento demografico e all'abbandono dei territori alpini. La conservazione e il recupero del paesaggio tradizionale agricolo può rivelarsi un percorso utile, che permette di mantenere una buona fruibilità dei territori sotto il profilo produttivo e turistico, oltretutto una certa sicurezza per i residenti.

Chi si occupa di tutela del paesaggio rurale deve tenere sotto controllo alcuni elementi chiave per la sua salvaguardia, ma allo stesso tempo deve essere consapevole che esso è destinato ad evolvere sotto la spinta di fattori quali il mercato, le esigenze di ammodernamento, le dinamiche della popolazione. Le amministrazioni devono riuscire a governare in modo equilibrato questo processo, mantenendo gli elementi della tradizione accanto ad altri di tipo più innovativo.

Una corretta chiave interpretativa della configurazione assunta dal paesaggio viticolo alpino è la presa d'atto che esso è il risultato sia dell'attività agricola, sia di quella non agricola che vi si svolge. Per quanto riguarda la conduzione dei terreni coltivati, le decisioni aziendali intraprese nel breve e lungo periodo determinano inevitabilmente degli effetti sul paesaggio agrario, cosicché nel tempo questo si modifica. Nel caso delle aree alpine, negli ultimi decenni si è osservata la contrazione delle superfici destinate a vigneto, sostituite da altre colture o dal bosco. Molteplici i fattori responsabili: condizioni di lavoro difficili, basse remunerazioni del lavoro familiare, invecchiamento dei conduttori, difficoltà nella meccanizzazione e nel ricambio generazionale.

Per quanto riguarda invece l'espansione di altre attività produttive, va rimarcato che la possibile presenza di elementi urbanistici contrastanti con il paesaggio viticolo (residenze,



18 Ancien pressoir à vin en bois. Settimo Vittone (TO) | Antico torchio da vino in legno. Settimo Vittone (TO).

d'aménagement urbain contrastant avec le paysage viticole (résidences, entrepôts industriels, infrastructures, pylônes électriques, antennes, etc.), lorsqu'ils sont présents, contribue à sa dégradation selon un processus difficilement réversible. Au contraire, la réhabilitation d'anciens bâtiments ruraux ou d'éléments architecturaux préexistants contribue à sa mise en valeur. Par conséquent, au moins deux sont les actions utiles pour atténuer les problèmes critiques qui affectent ces paysages. En premier lieu, l'activité des viticulteurs de montagne – tous, sans exclusion – doit être soutenue par des mesures adéquates et ciblées, tant financièrement que techniquement. Un aspect que les instruments de la politique agricole prennent trop peu en compte est le fait que même les producteurs agricoles à temps partiel, qui gèrent des vignobles de dimensions limitées, contribuent dans une mesure non négligeable à l'entretien du paysage viticole alpin. Étant donné que l'activité viticole ne produit que des revenus accessoires, ces unités de production sont généralement considérées comme peu importantes économiquement et ne méritent pas de soutien financier. Au contraire, elles doivent être protégées et favorisées.

Une autre action importante est l'adoption d'outils de gouvernance territoriale qui cherchent à limiter ou à atténuer les interférences négatives générées par d'autres activités anthropiques, sans les limiter. Il est important que les activités économiques autres que l'agriculture ne génèrent pas d'impacts environnementaux et visuels négatifs sur les vignobles. Les établissements industriels, artisanaux et commerciaux – ainsi que les établissements résidentiels – devraient être installés dans des sites appropriés, éventuellement non visibles depuis des points panoramiques de haute valeur et édifiés en appliquant des solutions



19 Mur en pierre sèche qui soutient une terrasse. Donnas (AO) | Muro in pietra a secco che sostiene un terrazzamento. Donnas (AO).

capannoni industriali, infrastrutture, tralicci, antenne, etc.), quando presenti, concorrono al suo deterioramento secondo un processo difficilmente reversibile. Al contrario, il recupero di antichi fabbricati rurali o di elementi architettonici preesistenti concorre alla sua valorizzazione.

Almeno due, quindi, sono le azioni utili per attenuare le criticità che interessano questi paesaggi. In primo luogo, l'attività dei viticoltori in montagna – tutti, senza esclusioni – va sostenuta con misure adeguate e mirate, sia finanziariamente che sul piano tecnico. Un aspetto troppo poco considerato dagli strumenti di politica agricola è che anche gli imprenditori agricoli part-time che gestiscono vigneti di limitate dimensioni concorrono in misura non trascurabile alla manutenzione del paesaggio vitato alpino. Poiché dall'attività viticola ricavano solo un reddito accessorio, queste unità produttive sono in genere considerate economicamente non valide e quindi non meritorie di sostegno finanziario. Viceversa, esse andrebbero tutelate e favorite.

Un'altra azione importante è l'adozione di strumenti di governo del territorio che cerchino di limitare o attenuare le interferenze negative generate da altre attività antropiche, senza per questo limitarle. È importante che le attività economiche diverse dall'agricoltura non generino impatti ambientali e visivi negativi sui vigneti. Gli insediamenti industriali, artigianali e commerciali – così come quelli residenziali – dovrebbero essere collocati in siti adeguati, possibilmente non visibili da punti panoramici di elevato pregio, e realizzati applicando soluzioni intelligenti per "mascherarne" la presenza, magari ricorrendo a materiali edilizi locali e/o a barriere visive naturali (alberi, filari di siepi, etc.).

Un'ultima azione importante per la conservazione del

intelligentes pour « masquer » leur présence, en utilisant des matériaux de construction locaux et / ou des barrières visuelles naturelles (arbres, haies, etc.) et limitant leur dimension. Une dernière action importante pour la conservation du paysage viticole alpin réside dans sa valorisation culturelle et touristique. La possibilité de reconnaître et de certifier la valeur des vignobles alpins est très importante pour l'attractivité des flux touristiques intéressés par l'expérience de la montagne, en étendant leurs intérêts à l'histoire et à la culture des lieux, qui comprend aussi les produits typiques et les traditions gastronomiques et œnologiques locales. Le processus de certification du paysage viticole peut et doit suivre des itinéraires alternatifs, en fonction des aspects les plus caractéristiques du paysage. Dans certains contextes, il peut être utile de valoriser sa composante historique, liée à la présence et à la culture traditionnelle de la vigne dans un environnement spécifique, peut-être selon des formes de conduite particulières et caractéristiques des lieux. Dans d'autres cas, il peut être approprié de souligner la valeur esthétique des vignobles, liée aux couleurs et aux géométries générées par la culture. Dans d'autres cas encore, la valeur écologique et culturelle de cette culture peut être l'aspect à valoriser, car sa présence et les techniques culturelles adoptées au fil des siècles (terrasses, murs en pierres sèches, artefacts particuliers) ont permis d'exploiter des situations géomorphologiques autrement improductives et potentiellement à risque d'abandon.

Les pages suivantes illustrent quelques réflexions menées par les partenaires dans l'« Étude des actions paysagères sur la conservation et la réhabilitation des paysages viticoles », qui mettent en évidence les points critiques et les parcours possibles pour y faire face.

paesaggio viticolo alpino risiede nella sua valorizzazione culturale e turistica. La possibilità di riconoscere e certificare il valore dei paesaggi vitati alpini è importante per il richiamo di flussi turistici interessati a vivere la montagna allargando i propri interessi alla storia e alla cultura dei luoghi, fatta anche da prodotti tipici e da tradizioni enogastronomiche locali. Il processo di certificazione del paesaggio vitato può e deve seguire strade alternative, a seconda degli aspetti maggiormente caratterizzanti il paesaggio. In taluni contesti può essere utile valorizzarne la componente storica, legata alla presenza e alla coltivazione tradizionale della vite in uno specifico ambiente, magari secondo forme di impianto del tutto particolari e tipiche dei luoghi. In altri casi può essere opportuno sottolineare la valenza estetica dei vigneti, legata ai colori e alle geometrie generati dalla coltivazione. In altri casi ancora l'aspetto da valorizzare può essere la valenza ecologica e culturale di questa coltura, poiché proprio la sua presenza e le tecniche di coltivazione adottate nei secoli (terrazzamenti, muretti a secco, manufatti particolari) hanno permesso di sfruttare situazioni geo-morfologiche altrimenti poco produttive e potenzialmente a rischio di abbandono.

Nelle pagine che seguono sono illustrati alcuni degli approfondimenti tematici effettuati dai partner nello "Studio di azioni paesaggistiche per la conservazione e il recupero dei paesaggi viticoli", evidenziando le criticità emerse e le possibili strade per affrontarle.



20 Les vignobles autour de Giaglione (TO) | I vigneti nei dintorni di Giaglione (TO).



21 Les vignobles de la « Route de l'Avanà » à Chiomonte (TO) | I vigneti della "Strada dell'Avanà" a Chiomonte (TO).



22 Treille Valdôtaine haute entre Donnas et Pont-Saint-Martin (AO) | Pergola Valdostana alta tra Donnas e Pont-Saint-Martin (AO).



23 Piage traditionnel. Pont-Saint-Martin (AO) | Legatura tradizionale. Pont-Saint-Martin (AO).



24 Le vignoble du Château de Ripaille. Thonon-les-Bains (Haute-Savoie) | Il vigneto del Castello di Ripaille. Thonon-les-Bains (Alta Savoia).



25 Le mont Granier dominant le vignoble. Les Marches (Savoie) | Il monte Granier che domina il vigneto. Les Marches (Savoia).